

11

54

ALLA SIGNORA ENRICHETTA DARCLÉE
OMAGGIO DELL'AUTORE

LA WALLY

DI W. DE HILLERN

RIDUZIONE DRAMMATICA IN QUATTRO ATTI

DI

LUIGI ILLICA

MUSICA DI

ALFREDO CATALANI

Rappresentata per la prima volta al Teatro alla Scala in Milano il 20 Gennaio 1892

OPERA COMPLETA

CANTO E PIANOFORTE

RIDUZIONE DI CARLO CARIGNANI

(A) *netti* Fr. 12.—

PIANOFORTE SOLO

RIDUZIONE DI UGO SOLAZZI

(A) *netti* Fr. 6.—

Proprietà degli Editori per tutti i paesi. — Deposto a norma dei trattati internazionali.
Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.



G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO = ROMA = NAPOLI = PALERMO = PARIGI = LONDRA = LIPSIA = BUENOS-AIRES

G. SCHIRMER, NEW-YORK - Bossey & Co.

(PRINTED IN ITALY)
35 Union Square, New York.

LA WALLY

DI

ALFREDO CATALANI



PERSONAGGI

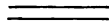
WALLY	<i>Soprano</i>
STROMMINGER, suo padre	<i>Basso</i>
AFRA	<i>Mezzo-Soprano</i>
WALTER, suonatore di cetra.. .. .	<i>Sop. leggero</i>
GIUSEPPE HAGENBACH di Sölden	<i>Tenore</i>
VINCENZO GELLNER dell' Hochstoff.. .. .	<i>Baritono</i>
IL PEDONE di Schnals	<i>Basso</i>

CORI

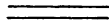
Alpigiani — Pastori — Borghesi — Vecchie — Contadini — Cacciatori
Giovinotti — Fanciulle di Sölden e dell' Hochstoff.

COMPARSE

Suonatori ambulanti — Contadini — Cacciatori di Sölden e dell' Hochstoff.



Danze di Fanciulle e Cacciatori.



Allo Tirolo. — Epoca 1800 circa.



I N D I C E



Atto Primo	<i>Pag.</i>	1
Atto Secondo	»	65
Atto Terzo	»	136
Atto Quarto	»	178



LA WALLEY

DI

A. CATALANI

ATTO PRIMO

IL PAESAGGIO: L' HOCHSTOFF.

Largo piazzale ingombro da tavole. - A sinistra la casa dello Stromminger; a destra l'alpestre paesaggio sparso di case e di pini. - Nel fondo le altre case dell' Hochstoff in mezzo alle quali serpeggiando passa la strada; poi, più alto, un ponte che unisce due rupi gigantesche dominanti l'abisso profondo dove scorre l'Ache. - A capo del ponte un grande Crocifisso dinanzi al quale pende una lampada. - Un sentiero tortuoso, per curve ora dolci, ora aspre, tracciato fra i massi che lo frastagliano, sale alto, ora scomparendo, ora apparendo improvvisamente, e si smarrisce fra le ardite ineguaglianze del paesaggio. - Nell'ultimo fondo le altissime vette del Murozoll e del Similam coperte di neve. - È il vespro.

**ALLEGRO VIVO
E SPIGLIATO**

Proprietà G. RICORDI & C. Editori - Stampatori, MILANO.

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione e trascrizione sono riservati.

95257

(Lo Stromminger festeggia il suo settantesimo anno; beve in mezzo ad Alpigiani, Cacciatori, Pastori e Contadini suoi ospiti.— Tavole imbandite, sparse pel piazzale.— Nel fondo un bersaglio; Vincenzo Gellner lo abbatte in onore dello Stromminger con un ardito colpo di carabina.— Nel fondo del piazzale danzano allegramente Fanciulle e Cacciatori.— Gruppi di Contadine stanno loro intorno.— Lo Stromminger all'alzarsi della tela, è seduto; egli è allegro e un po' atticcio.)

Soprani e Contralti

CORO

Tra là làl.....

tra là làl.....

tra là

lál..... tra là là làl

Sop.

CORO

Tra là là,..... tra là là là!

C

poco stentando *a tempo*

(Gellner colpisce il bersaglio)

Tenori

CORO

Bassi

Bra - vo Gellner!.. Bra - vo dav - veri.....

Bra - vo Gellner!.. Bra - vo dav - veri.....

(cessa la danza)

Bra - vo, mio Gell-neri.. Bel colpo inveri.....

UN POCO MENO (ironico)

UN POCO MENO Mi dicono che a Sölden vabbia un tale che si

con eleganza
(danza elegante e languida sempre sul fondo della scena)

rit. m.s.

van - ta il più destro cacciator..... e sde - gna alte - ro i

Sop. (sempre sul fondo della scena, accompagnando col movimento del capo la danza) *leggieramente*

CORO Tra là là, tra là!.....

poco rubando *a tempo*

(indica sorridendo il bersaglio atterrato da Gellner) (ridendo più fortemente)

GELLNER fa - ci - li ber - sa - gill.. È veri l'Hagenbach!..

Si... l'Hagenbach!..

(vedendo Gellner abbuiarsi in volto, tronca il suo discorso)

Sop. lo ne conobbi il padre... un or-goglioso...

CORO Tra là là, tra là.....

rubando *f animando*

S Ma al dia-vol l'Hagenbach e quei di Söl-den!.

(trastina Gellner a bere e beve primo)

Tenori A te, mio Gell-ner!.. (bevendo) *f*

Bassi A te, a te, o (bevendo) *f*

A te, o

pesante

1° TEMPO

Gell - nerl..

Gell - nerl..

1° TEMPO

(continua il tiro al bersaglio)

CORO Sop. (sempre nel fondo della scena) *sostenuto*

Tra là.... là, tra là.....

ff (continua la danza nel fondo)

tra là là, tra là.....

dim. (cessa la danza)

RECIT.
WALTER (entrando dalla destra)

(avanzandosi)

La tua Wally..

STROM. (vedendolo)

(crollando le spalle)

Che cerchi, piccol Walter?..

La mia Wally?

RECIT.

(ridendo)

ALLEGRO

Ahlahlah! E chi può dir o - ve - la si na - scon - da?..

ALLEGRO

Se nel - la val - le...op - pur per al - ti grep - pi... so - vra il

S
ra - mo d'un pino in u - na ta - na?.. Che

WAL.
a piacere
a tempo
Cantia - mo in - sie - me.
S
bra - mi tu da le - i? È un bel me - stie - re

W:
(piccato)
Eppur... se udiste... u - na can - zon co -
S
per seccar la gentel.. (alcuni ridono)

W:
- no - sco... u - na can - zon sì bel - la...

10 (a Walter pressandolo da vicino)

Sop.
CORO

Wal - - ter, can - ta - lai.. Wal - ter, can - tai..

Cont.
Wal - - ter, can - ta - lai.. Wal - ter, can - tai..

WAL.
G *con brio*

(continuando) *p*

del - l'Edel - weis è la can -

W.

-zoni.. Un jo - dier me - sto, so - ä - ve, co - me un

W.

ba - cio.

STROM.

Sop.

Pet - tegole, ta - cetel..

CORO

Can - tai Can - tai

(a Walter con fare segreto)

S U - diam, co - de - sta ma - ra - viglia!

(tutti circondano Walter; chi siede, chi si appoggia alle tavole; alcuni a gruppi; altri in disparte soli; Stromminger seduto nella sua poltrona; Gellner a cavalcioni di una panca. - Walter leva la cetra e canta:)

WAL. UN POCO MENO *f ben accentato e ritmato*
 Un di, ver - so il Mur -

H UN POCO MENO

wf: - zoll,..... u - na fan - ciulla, per un...., er - to sen - tier,..... mo -

wf: - ve - a.... il.... piè leg - gie - ro; len - ta a - scen -

w.^f

- dendo la mon - ta - gna... brui - la!..... Giù susur -

pp
come un lamento

w.^f

- ra - va il ven - - to; pa - rea lon - ta - no pian - -

w.^f

- to tor - na - va al - le - gro can - - to e fi -

ff

f

pp

w.^f

- ni - - va in la - men - to!.....

w: Col rag - gi in - tan - - to..... l'av - vol -

w: - ge - va il so - - le... ed el - la o - gnor sa -

w: - li - a la soli - ta - - ria vi - a..... Sta - vano in -

w: - tor - no a le - i le nu - - bi so - lel ahi..... ahi.....

w: ahi..... ahi..... ahi.....

AND: MOSSO

appoggiata la prima e ben ritmato

w:  *s*
 Quan - do fu giun - ta so - vra l'alto mon - te pres - so la ne - ve
 GELL. (fra sè) *p* *s*

AND: MOSSO (Nuova questa canzon, non torna a


w: *(alla tirolese)*
 bian - ca... là, là, là! la pellegri - na stanca là, là, là!

G mèl.. Altra volta il mio cor per lei bat -



w: sciolse le trec - cie e chinò il bian - co fron - te.....

G - tèl)



sensibile

w: *mf*
 E disse:



pp *pp* *pp*

w: ne - ve, o fi - - glia can - di - da di Di - o,
ASSAI PIÙ MOSSO

w: ri - splen - der t'ho ve - du - ta giù da la valle

w: mu - ta, nè l'a - spro m'atter - ri lun - go pen -

w: - di - ol.. e a te ne.... son ve - nu - ta;

w: es - ser..... pari a te..... bel - la de -

p con mistero

w: *si* Ed ec - co intorno a le - i li - vi - de e

molto legato

w: *stra - ne* fi - glie appa - rir,..... lar - ve sovru -

w: *manei..* Candide goccie la baciáro in fronte... e la valan - ga scosse il vecchio

cres.

a piacere piuttosto lento e triste
(alla tirolese)

w: *mon - tel..* là, là, là, là! là, là, là, là!

più stoo e guio *animando*

W^f *f* là, là, là, là, là, là, là, là, làl.....

dim. *I^o TEMPO*

W^f *pp* ah!.....

I^o TEMPO

pp bisbigliando

mf e con dolcezza

W^f No, non pian - ge - te sul - la tri - ste sor - te del - la sua

W^f mor - te... Là, del - la..... ne - ve a - sco - sa nel can - dor....

ff

w: *vi - ve mu - ta - - ta..... la fan - ciu - la in*

w: *flori..... Ah!..... ahi..... ahi.....*

w: *.... ahi..... ahi..... ahi..... mu - ta - ta in*

PIÙ VIVO

w: *flori..*

PIÙ VIVO

WALTER

(a Stromminger, ridendo)

RECIT. a piacere Ebben...È di Wal.

STROM.

Non c'è che dir!... È ve_ramente bella!

Soprani

Tenori

Bel..la davvero!

Bassi

Bel..la davvero!

Bel..la davvero!

RECIT. a piacere

(sorridente trionfante)

-ly! Eppure è su..o!

GELL.

(fra sè)

Non m'ingan..

(sorpresa)

Di mia fi..glia, un canto co..si mesto?!

con espressione

Poco agitato

(Dal fondo oltre il piccolo ponte, echeggiano suoni di corni da caccia e si leva lontano un canto di cac-
ciatori)

G

-nai!... E-ra il suo canto!... Ohimè,..... freddo è il tuo

(Corni molto lontani ma sensibili)

This system contains the first vocal line (G) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-nai!... E-ra il suo canto!... Ohimè,..... freddo è il tuo". A note below the vocal line reads "(Corni molto lontani ma sensibili)". The piano accompaniment is in the right and left hands, with a *pp* dynamic marking.

G

Soprani COR come la ne-ve o Wally!.. (allegre)

CORO

(Corni più vicino) S'ode un corno echeggiar...

This system contains the second vocal line (G) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Soprani COR come la ne-ve o Wally!.. (allegre)". A note below the vocal line reads "(Corni più vicino) S'ode un corno echeggiar...". The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

ALLEGRO

N

(Fanfara interna avvicinandosi sempre)

pp

This system contains piano accompaniment for a fanfare. It starts with a *p* dynamic, followed by a *pp* dynamic. The tempo marking "ALLEGRO" and a note "N" are present. A note below the piano line reads "(Fanfara interna avvicinandosi sempre)".

Bassi

Son caccia - tor che tor - nan!

This system contains the bass vocal line (Bassi) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Son caccia - tor che tor - nan!". The piano accompaniment is in the right and left hands.

STROM. (colla voce rauca dell'avvinazzato, sempre seduto)

Sop. Ben ven-gan!...

Di Söl-den sono di cer-to!...

Ten. CACCIATORI (internamente, avvicinandosi alla strada dell'Ochstoff)

Sù, cac-cia-tor ri-tor-na, sù,

Bassi cac-cia-tor!... Cade il sol al-l'oriz-zonte; cade il

Cade il so-le al-l'oriz-

sol cade il sol. E-cheggi il cor-no!

-zon-te; ri-tor-na caccia-tor. E-cheggi il

e - cheggi il cor-no! ta ta ta ta, ta ta ta ta ta ta.....

cor - no! e cheggi il cor-no! ta ta ta ta, ta ta ta ta ta ta.....

WALT.

(i Cacciatori appaiono a capo del ponte)

Sop. Al - legro è il lo-ro can-to!...

Ten. Al - legro è il lo-ro can-to!...

eccoli là!...

Bassi Ven - gono qual!...

WALT. (i Cacciatori varcano il ponte, e si avvicinano all'Hochstoff)

Sop. Già il ponte var - cano!...

Già il ponte var - cano!...

Ten. È l'Ha - genbach!...

Bassi È l'Ha - genbach!...

È l'Ha - genbach!...

(si lascia sfuggire un gesto di disprezzo, ma volto il capo e vedendo i Cacciatori venirsene al - STROM. l'Hochstoff, brontola con voce chiochia)

Colmi i bic - chier!...

Eccoli!...

p cres. poco a poco

Ten.

Giunon!...

cres.

Ten.
C O R O
Bassi

CACCIATORI

Ri - tor - na, caccia - to - re caccia -
Ri - tor - na, caccia - to - re caccia -

P *brillante*

- tori!... ri - tor - na! Il ca - mo - scio abban - do - na già la val -
- tori!... ri - tor - na! Il ca - mo - scio abban - do - na già la val -

- la - ta, il cor - no suo - na, il cor - no suona!...
- la - ta, Il corno suo - na, il corno suona!...

Ten. (salutando)

Bassi (salutando)

ta ta ta ta ta ta ta ta! Il tra-mon-to co-lo-ra l'alpe

ta ta ta ta ta ta ta ta! E - cheg-gia il cor-no, e -

Sop.

Ev - vi - va, ev - vi - va, ev - vi - va, ev -

-lu-te caccia to ri, Ev - vi - va, ev - vi - va, ev - vi - va, ev -

-tor, sa - lu-te, sa - lu - te caccia-to-ri, sa - lu - te caccia-

ro-sea d'in - tor-no; e - cheg-gia il cor-no, e - cheg-gia il

-cheg-gia il cor-no! Il tra-mon-to co-lo-ra l'alpe ro-sea d'in -

-vi - va! Ev - vi - va, viva
 -vi - va! Ev - vi - va, viva
 -to - rit. Ev - vi - va viva
 cor - no, e - cheggia e - cheggia il corno! ta ta ta ta
 - tor - no; e - cheggia il cor - no, e cheggia il corno! ta ta ta ta ta.

(Alla testa dei Cacciatori procede un giovane ardito.
 Come un trofeo costui porta, avvolta intorno alla
 canna della carabina, una pelle di orso ancora goc-

(Stromminger, levandosi con sforzo e an-
 dando loro incontro)

STROM, ciente sangue. È Giuseppe Hagenbach di Sölden)

Sa - lu - te caccia-
 cac - cia - tor!
 cac - cia - tor!
 cac - cia - tor!
 ta ta ta ta!
 ta ta ta ta!

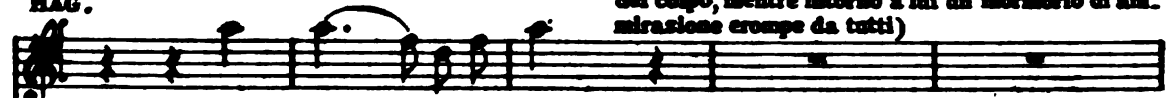
p a tempo

HAGENBACH

s A voi sa - lu - te!
 -to - ril... E fu buo - na la cac - cia?...
 CACCIATORI
 A voi sa - lu - te!...
 A voi sa - lu - te!...
 s Chi fe - ce il bel
 (mostrando allo Stromminger la pel - le sanguinolente dell'orso)
 Bu - na as - sa - i... Guarda - te qua!
 Bu - na as - sa - i... Guarda - te qua!
 s col - po?
 Chi, voi chie - de - te?... L'Ha - genbach sol - tan - to può tai col - pi me.
 L'Ha - genbach sol - tan - to può tai col - pi me.

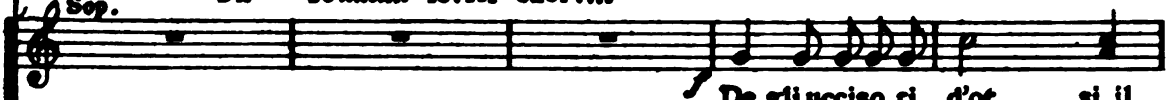
(Stromminger guarda muto e immusonito il segno del colpo, mentre intorno a lui un mormorio di ammirazione erompe da tutti)

MAG.



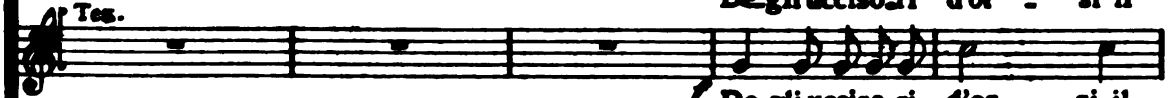
Sop.

Un so..... lo! Ai cuori...



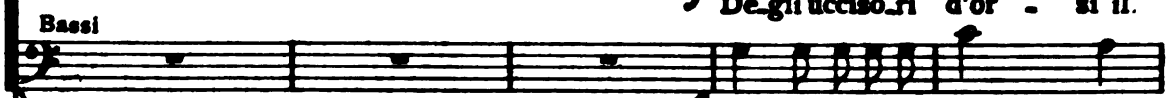
Ten.

De-gli ucciso-ri d'or - si il



Bassi

De-gli ucciso-ri d'or - si il.



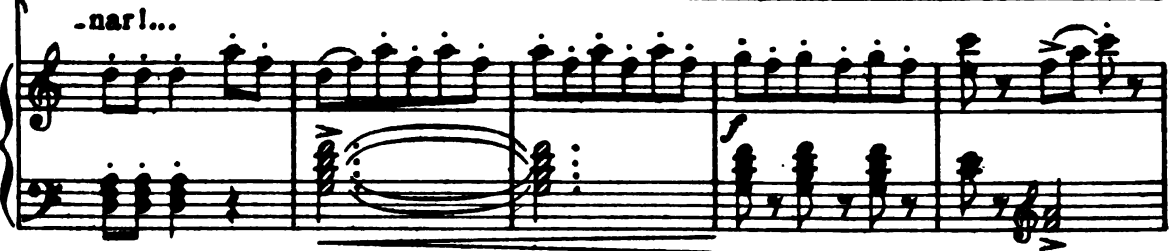
De-gli ucciso-ri d'or - si il



-nar!...



-nar!...



WALT.



Ev-vi-va l'Ha-genbach!



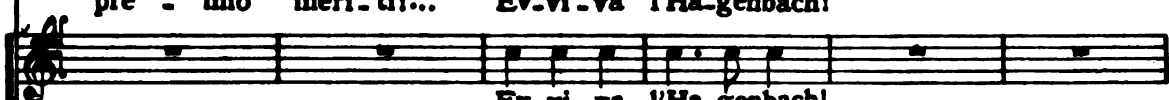
pre - mio meri-ti!... Ev-vi-va l'Ha-genbach!



pre - mio meri-ti!... Ev-vi-va l'Ha-genbach!



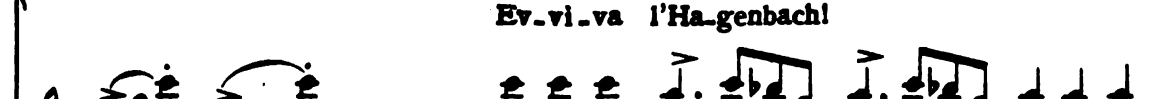
pre - mio meri-ti!... Ev-vi-va l'Ha-genbach!



Ev-vi-va l'Ha-genbach!



Ev-vi-va l'Ha-genbach!



W. HAG. *Ev-vi-va l'Ha-genbach!* (sorride sprezzante, canticchiando un brano di vecchia canzone)

Non è l'o-ro,

Ev-vi-va l'Ha-genbach!

Ev-vi-va l'Ha-genbach!

Ev-vi-va l'Ha-genbach!

Ev-vi-va l'Ha-genbach!

Ev-vi-va l'Ha-genbach!

M. no, che ten-ta ai pe-ri-gli il cac-cia-tor...

M. È la glo-ri-a che ci-men-ta gli ardi-

Sop. - men - ti al - ti del cor!.....

Ten. Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Bassi Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ten. Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Bassi Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

Ev - vi - va l'Ha - gen - bach!

CACCIATORI

(siede a cavalcioni di una tavola volgendo la parte le spalle senza accorgersene allo Strom-
minger; e narra:)

declamato, quasi a piacere

HAG. *AND^{te} MOSSO*

Su per l'er.to sen - tier len.ta.men.te sa - li - a... e me ten -

quasi a piacere

ta.va nella lunga vi - a..... della caccia il pen - sier!

Quand'ecco un ur - lo fen.der l'a - èr ne - vo - so

e, ritto, a me di - nan - te ecco appa - rir co - desto or - so gi -

H Ten. -gan - te!.....

O
C Bassi (interrompendolo)
sottovoce, con ansia

E al.

WALT. sottovoce, con ansia

H Spavento! E allora?

Sop. M'arresto!..Gua to!.. Labisso a

Spavento! E allora?

tutti sottovoce, con ansia

Sul sentier?E allora?

-lor? E allora?

8.....

pp

H man - ca... ed a destra un fos - sa - to!.. Dunque forza è lottar per la

8.....

f animando

animando

H *vi-ta ch'è già l'orso s'a-van-zai... e me rafforza e in-cita la supre-ma spe-*

animando

H *-ran - - zai... Lascio il fu-ci-le, col col-*

(descrive col gesto e colle parole)

H *-tel - lo m'avvinghio all'irto ve - lo! Così.. In un lac - cio d'un lun - go ab-*

H *-brac - ciol... Col le zan-ne m'af - fer - ra ed a-vi-do le af -*

H *-fon-da... e già il sangue m'i-nonda... e già quasi m'at-*

WALT.

O supre - mo mo - men - to! E allor?.. E al - lor?..

H Sop. ter - - ra...

Ten. (con ansia) O supre - mo mo - men - to! E allor?.. E al - lor?..

Bassi O supre - mo mo - men - to! E allor?.. E al - lor?..

Ten. O supre - mo mo - men - to! E allor?.. E al - lor?..

CACCIATORI Bassi O supre - mo mo - men - to!..

O supre - mo mo - men - to!..

The piano accompaniment consists of two staves with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and some chords.

RECIT.

(voicendosi)

STROM. (interrompendo e provocante) Chedir volete?..

Ma si direbbe che gli orsi fur cre - a - ti sol per vo. i! Che v'è un

f RECIT.

The piano accompaniment is sparse, with long rests and some rhythmic figures.

(calmo)

H
E chi è co...stui?..

S
uom che s'ebbe molte di que...ste glorie, e men ia...tanza!

(sorride, sorriso che finisce coll'esasperare completamente lo Stromminger che urla)

ALL.^o MODERATO ASSAI

H
Ah! ah! ah! ah!

(picchiando colla mano sul suo petto)

S
Ten. Stromminger! Sebben vecchio al...la

CACCIATORI
Bassi (ridendo) Ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah!

ALL.^o MODERATO ASSAI

S
lot...ta ed alla caccia polsi e braccia ho for...ti ancor.

s

A voi di - ca la mia faccia l'ardi - mento, l'ardimento

HAG.

RECIT. a piacere

s

Ahlahlah! E qual?..
(volgendosi all'Hagenbach e picchiandogli colla mano sulla spalla)

che ho nel cor!.. Ho un consiglio a darti... Non

RECIT. a piacere

s

ri - de - re! Potrei farti arros - sir!... Se avesser lab - bra le spal - le di tuo.

pp
P o stacc.

HAG.

(impallidendo)

s

Ah! Voi men - ti - te!
(fuori di se gli si avventa contro, urlando)

padre potrian dirti di Stromminger qual cosa... Dio mi danni! Nes.

(afferra lo Stromminger e lo caccia violentemente sotto di sè a terra urlando alla sua volta)

ALL. VIVO

H

S

Sarò pel primo!..

Sop. sun ha osato mai dirmi co-sì!.. (grido)

Ten.

Ah!

(quelli dell'Hechstoff con Gelineer accorrono in difesa dello Stromminger: i Cacciatori di Sölden si frappongono in soccorso dell'Hagenbach gridando minacciosi)

CACCIATORI

Bassi

Guai a chi lo

AA

ALL. VIVO

Ciel! Che aver...

toc.ca!... Guai a chi lo toc.ca!..Guai!

toc.ca!... Guai a chi lo toc.ca!..Guai!

(Ad un tratto una strana creatura irrompe violentemente in mezzo a quella folla, urtando gli uni, ricacciando gli altri, È una bizzarra fanciulla, bizzarramente vestita; ha i lunghi capelli disordinati e sciolti e intrecciati di edelweiss; le braccia forti, completamente rigate; gli occhi larghi e profondi pieni di fuoco: è la Wally! Vedere suo padre a terra presso all'Hagenbach, afferrare costui alle spalle e cacciarlo con forza lontano così da farlo barcollare, è un colpo solo.)

WALLY

Chi o.sò le - var sul padre mio la mano?...

MAG. (furioso si volge; ma vedutosi di fronte una fanciulla, resta sorpreso dapprima, poi quasi vergognoso balbetta)

Primo ei m'of - fe...se!.....

pp tranquillo

(La Wally ha riconosciuto l'Hagenbach! Una profonda sensazione di dolcezza passa nei suoi sguardi; impallidisce e rimane immobile, muta, sorpresa, gli occhi suoi fissi nel volto di lui)

f animando

a tempo

(che si è intanto rizzato, furioso dice all'Hagenbach:) (ai Cacciatori di Sölden)

STROM.

Vanne, accat.ta brighe! Non c'è più vin per vo...ll...

MAG. (guardando bieco la Wally)

Strana crea-tu-ra!

CACCIATORI

Ten. (cercando di condurre via l'Hagenbach)

Vien-tene via...

H *con forza*

STROM. (all'Hagenbach) Ah!

Tu?.. Non temer!.. T'a-spet-ta ben più d'un or-sol..

WALLY (con un gesto ferma l'Hagenbach che si volge sorpreso.)

(La voce della Wally non è più minacciosa, ma trema così che si direbbe un singhiozzo)

Non dir così!.. sei (allontanandosi)

ma-le-det-to vecchio che m'hai co-stretto a un'atto co-sì vi-le!

ALLEGRO

w: giovin... La bal - da giovinez - za più a perdo-

BB

con espressione
PP poco stent.

ALLEGRO

w: - nar che all'o - dio e al maledir è av - vezza... (ad irato)

STROM.

Chenenia è questa?..

(la spinge verso casa)

s

Ten. Ta - ci Wal - ly!..

Bassi È fuor di sè lo

Ten. È fuor di sè lo
(trascinano via l'Hagenbach)

Bassi An - diam!..

An - diam!..

PP

PP

CACCIATORI

Sop.

Tor - niamo a ca - sa

Strom_minger!..

Strom-minger!..

An - diam!..

An - diam!..

(e Uomini e Donne se ne vanno, chi da una parte, chi dall'altra)

(La Wally immobile sulla porta di casa ha veduto allontanarsi l'Hagenbach seguendolo cogli occhi, - scomparso, è rapidamente entrata in casa, - Gellner solo è rimasto presso allo Stromminger.)

no - stra!.....

m.d. *pp* *CC con dolcezza*

pp

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. It features complex chordal textures and melodic lines with various articulations.

Second system of musical notation. Includes dynamic markings: *cras.* (crescendo), *sf subito PP* (sforzando subito pianissimo), and *Po stacc* (poco staccato).

Third system of musical notation. Includes dynamic markings: *sf subito PP* and *dim.* (diminuendo).

Fourth system of musical notation. Includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *poco allargando* (poco allargando).

Fifth system of musical notation. Includes dynamic markings: *DD* (Dolce) and *ff con anima* (fortissimo con anima).

Sixth system of musical notation. Includes dynamic marking: *pp* (pianissimo).

First system of musical notation for piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation for piano accompaniment, including the instruction *pp perpendosi*.

STROM. (come se rispondesse ad uno sguardo di Gellner) *f* e deciso

Third system of musical notation, including vocal line with lyrics "L'Hagenbach?...L'abborro!" and piano accompaniment. Includes the instruction *pp*.

GEL. (strisciandogli vicino)

Fourth system of musical notation, including vocal line with lyrics "Cheval l'odio del" and piano accompaniment. Includes the instruction *cres. molto*.

Fifth system of musical notation, including vocal line with lyrics "pa-dre... al-lor che i" and piano accompaniment.

G
 vi - gli... Ma non ve -
 STROM.
 Che vuoi tu dir?

G
 -de-ste?... Chevostra fi - glia è inna-mo-ra-ta
 Non comprendo l..
 7

G
 paz - za è in-na-mo-ra-ta paz - za..... dell'Ha - gen-
 7

G
 - bachi!..... I det-ti suoi e il sof-fo-ca - to pian - - to, l'at-
 STROM. (scosso, livido)
 Tu scherzi?..

G - te - stan!

S *f* È ver!... Che co - si fos - se or mi ri - cordo!..

pp

ALL. MODERATO
(con impeto)

G *ff* Il sol pensier che vo - stra fi - glia es - ser pos - sa..

FF

ALL. MODERATO
stent.

a tempo

G spo - sa a lu - i m'è tal mar - ti - rio

poco stent. *a tempo*

G che mag - gior non v'ha

STROM. (*sghignazzando ironicamente*)

Ah! ah! ah!

col canto *a tempo*

con forza

S Mi fai ri - de-re. Mia figlia? Sposaa lu-i? Pri - ma ch'ei

(ad un tratto interrompendosi, colpito da nuova e subita idea, si avvicina a Gellner, lo fissa in viso e gli dice:)

S l'abbia!... Vedo! Comprendo!..

(prima che Gellner abbia potuto dire una parola, il vecchio Stromminger grida verso la sua casa, chiamando:)

S Tu l'ami!.. Wally! Wal-ly!..

(La Wally appare sulla porta)

RECIT. a piacere

STROM.

GG Vincenzo Gellner t'ama!.. Sei sua sposa! A E dentro il

RECIT. a piacere a tempo *sf ben sost. sf*

(lentamente si allontana lasciandoti soli)

s
me - se si fa-ran le nozze.

p *f* *senza affrettare*

POCO AGITATO

ff *p affannoso*

8

WALLY

ALLEGRO
(calma a Gellner)

Sei tu che doman - da - - ta hai la mia

HH **ALLEGRO**

pp

w: *man?.... (cogli occhi a terra)*

GEL

Ei mi les-se nel co-re il mio de-si-o...

con espress.

(avvicinandoglisi)

w: Gell-ner ti pre-go... (immobile) Tu sei buono e un a-mi-co ti

G

Parla!...

pp

w: *stent.* *a tempo*

cre-do... Rinunzia a me!... Perchè non t'a-mo!

G

Ebben?... Perchè?

dolcissimo

GRILL.

II T'a - mo ben i - oi... E sei dentro al mio co - re co -

molto stentando

a tempo

G - si..... che tut - to tuo è il mio pen - sie - - - ro!...

(quasi piangendo)

dd Mi av - vol - ge co - me un' on - da,

animando

G un'on - da af - fan - no - sa, Wal - ly, l'a - mor!..... Tut - to

stentando

G

fre - me d'in - tor - no un'eb - brez - za pro - fon - da! A que - sta

allarg. un poco *ten.* *a tempo*

G

vo - ce ar - den - te che ci chia - ma, o Wal - ly, o Wal -

allarg. *col canto* *a tempo*

G

- ly, ri - spon - di ed a - - - ma!...

KK

P più tranquillo

P o dolciss.

G

E u - na lun - ga ca - rez - za..... e un'eb - brez - za in - fi -

G

- ni - ta.... d'e - ter - na giovi - nez - za.... sa - rà.... la no - stra

WALLY

(lo guarda negli occhi, fredda, altera, spiccando le parole)

ALLEGRO

Non t'amo, nè

vi - tai....

Wally!.....

ALLEGRO

riten.

W?

t'a-me-rò giammai, com - prendi?..

(stendendo la braccia a lei e con voce piena di singhiozzi)

G

Ve - di, Wal - ly...m'ascol - ta... an -

W?

No, non pregar!..... non

-cor ti pre-go...

Più sto

f e deciso

w? t'o - do più!.... Non lo spe -

G

Ti vo - glioi! Devi esser mi - a!

savaggiamente, con molto entusiasmo e vivo

w? - rari!..... Son li - be - ra co - me la lu - ce... e il

molto legato

w? ven - to... Le tue mi - naccie, o Gell - ner,

w? non mi fan - no spa - ven - to!... Come le

w. ru - pi d'Oetz è fer - - mo il mio vo - leri.....

STROM. (rientra dal fondo e si avvanza tranquillamente)

Eb - ben,... o mie co - lom - be?...

WALLY POCO PIÙ SOSTENUTO
deciso e fiorentino

STROM. U - di - te, pa - dre! Non l'a - mo non lo voglio!

NN POCO PIÙ SOSTENUTO

Tu non lo

W. *Noi vogliol* *Sgoz-zar mi sull' al-*
 S *vuo-ir.* *O Wal-ly ba-dal..*

W. *-tar,..... più fa-cil vi sa - reb - bel..* *Ei non m'avrà giam*
 S

(con fierezza)
 W. *-ma - il.. Im - mu - ta - bi - le son i - o!..* *Giam - ma - il*
 S *STROM.* *(minacciandola)*

Wally!..

(passa fra questi tre personaggi un momento di silenzio, lungo, profondo. Il vecchio Stromminger questa volta sa frenarsi. Rivolto alla figlia, le dice)

S *00* *Vedi?.. Già cade il dìl* *Pria che rin - tocchi l'A - ve Ma*

s

- ri - a tiac - cin - giadob - be - dir..... op - pur.....tu te man-

(a Gellner) (entrano in casa)

s

- dra..il.. La casa mia si chiuderà per te.... Gellner, vien vi..a!..

pp

LA METÀ (meno) DEL MOV.^{to} PRECEDENTE

animando un poco

WALLY

(rimane un po' pensierosa, poi si scuote, si guarda intorno)

pp

sensibile

Eb

AND.^{te} SOST.^{to} MOLTO
con molto sentimento

w. *ben?.. Ne andrò lon - ta - na, come va l'e - co della pia cam - pa - na.....*

QQ AND.^{te} SOST.^{to} MOLTO
con molto sentimento

w. *l'à, fra la ne - ve... bian - ca;!..... l'à fra le nu - bi d'òr;!.... lad -*

poco stent. a tempo *a tempo*

cul canto *poco stent.* *p a tempo*

w. *- do - ve la spe - ran - za, la spe - ran - za, è rim -*

w. *- pian - to, è rim - pian - to,.... è do - lor!.....*

P dolciss. con espressione

w.7

RR O del - la ma - dre

pp *dolciss.*

w.7

mia casa glo - con - da, la Wal - ly ne an - drà date, da

pp

w.7

te lontana as - sa - i, e for - se a te,..... e

animando

animando

w.7

for - se a te,..... non fa - rà mai più ri - tor - no, né più la

f con anima

f con anima

W.7

ritard. *1.º Tempo*

ri - ve - dra - - il..... mai più.....mai più...

ritard. f *pp* *1.º Tempo*

W.7

pp

SS Ne an - drò so - la e lon -

PPP dolciss.

W.7

poco stent.

- ta - na co - me l'e - co della pia cam - pa - - na.....

pp col canto *poco stent.*

W.7

a tempo *cres.*

.... là, fra la ne - ve bian - ca;.. n'an - drò..... n'an -

a tempo *cres.*

w? *drò so - la e lon - ta - na...*

w? *e fra le nu - bi d'ôr;..... Ma fer - mo è il*

f e deciso

(Dal fondo scendono, avviandosi alla chiesa della Hochstoft, Pastori e Contadini, Vecchi e Vecchie. Con loro è Walter. - Nell'attraversare il piazzale costoro si imbattono nella Wally.)

w? *piè!..... n'andiam che lun - ga è la vi - a, n'an -*

w? *- diam.....*

pp *morendo* *TT* *morendo un poco* *PPP dolcissimo e con espressione*

Sop. (Vedendo la Wally sola, tutti si fermano sorpresi)

CORO CONTADINI

Cont. Ad ora così tar - da Wal - ly, do - ve ten
E così so - la, Wally, do - ve ten

WALLY

Mio pa - dre m'ha cac - cia - ta!

Vuol che spo - si

WALTER

(maggiormente sorpreso)

T'ha cacciata?!..

(maggiormente sorprese)

va - i?..

sottovoce

T'ha cacciata?!..

va - i?..

sottovoce

T'ha cacciata?!..

Ten. CONTADINI

(maggiormente sorpresi)

sottovoce

T'ha cacciata?!..

VECCHI e PASTORI
Bassi*sottovoce*

T'ha cacciata?!..

poco animando e cres.

w/ Gell_ner...

w/ Gellner? Ed or dove n'an - dra - i?

Gellner? Dove tu va - i?

Gellner? Dove tu va - i?

Gellner? Ed or dove n'an - dra - i?

Gellner?

(fieramente, colla fronte alta, e colla mano ferma, additando)

w/ Las - sù... Sull'er - te vet - te ne andrò lon -

- ta - na, co - me l'e - co della pia cam - pa - na.....

Sop. *RECIT. a piacere*

CO RO

Ten. Resta con noi stanotte...

UU *RECIT. a piacere* Parti - ra - i col so - le domat - ti - na...

sf subito pp

WALLY *a tempo*

No, vo' partir col so - le che tra - mon - ta...

pp a tempo

RECIT. (abbracciando Walter)

WALTER Sil.. sil..

Sola non par - tirai.. Nol.. Tuo compagno sa - rò.. Farem la strada insieme!..

RECIT.

f con espressione di gioia *ten.*

Insiem farem la vi - a!.. E cante - remo insieme!.. Ad - di - o!.....

pp

(Le campane suonano ancora l'Ave maria! È la notte! La Wally e Walter s'allontanano pel sentiero. Pel piazzale Pastori e Contadini si inginocchiano a pregare! - La Wally e Walter scompaiono dietro le case dell'Hochstoff. Si sentono le loro voci intonare la canzone dell' Edelweiss, perdersi a poco a poco pel silenzio della notte. Sul ponte, la lampada del Cristo è accesa e gitta una tremula luce rossastra intorno a sè.)

Sop.
Cont.
Ten.
Bassi

pp
Ave Mari..a gratia plena,

pp
Ave Mari..a gratia plena,

pp
Ave Mari..a gratia plena,

pp
Ave Mari..a gratia plena,

VV

pp

pp

(colpi di campana)

pp
gratia plena Dominus te . cum,

pp
gratia plena Dominus te . cum,

pp
gratia plena Dominus te . cum,

pp
gratia plena Dominus te . cum,

pp

pp

ppp

(I Contadini si aggruppano nel fondo della scena, salutando Wally e Walter che si allontanano a poco a poco)

WALLY (dall'alto del sentiero)

a piacere



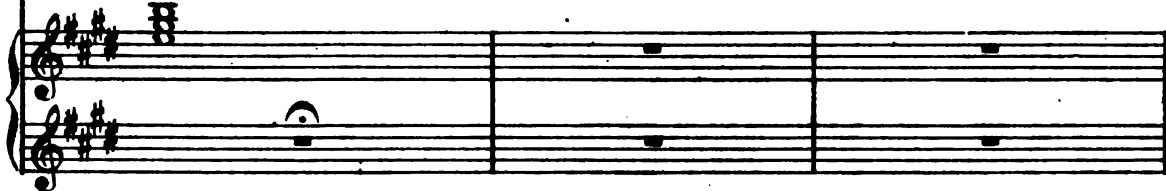
WALTER

a piacere



Un di, verso il Mur-zoll, u - na fan - ciulla per un er - to sen -

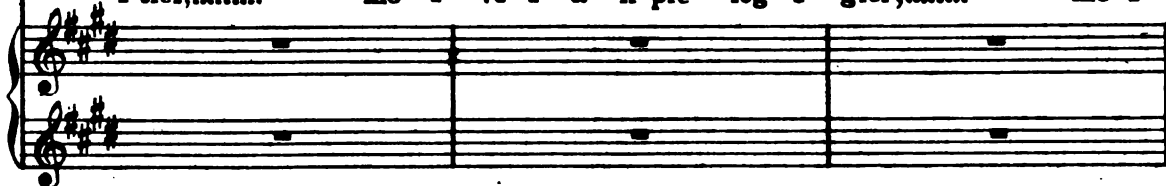
mf



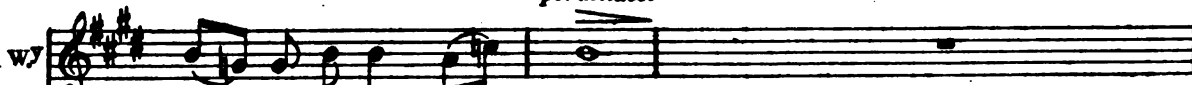
- tier,..... mo - ve - a il piè leg - gier;..... mo -



- tier,..... mo - ve - a il piè leg - gier;..... mo -



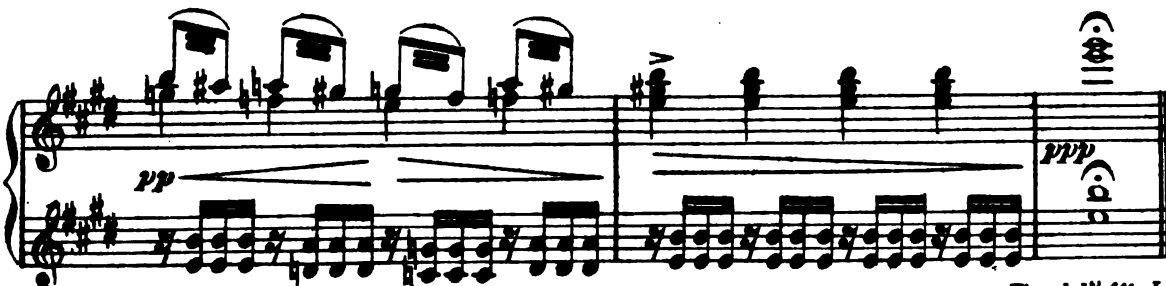
perdendosi



- ve - a il piè leg - gier...



- ve - a il piè leg - gier...



Fine dell' Atto I

ATTO SECONDO



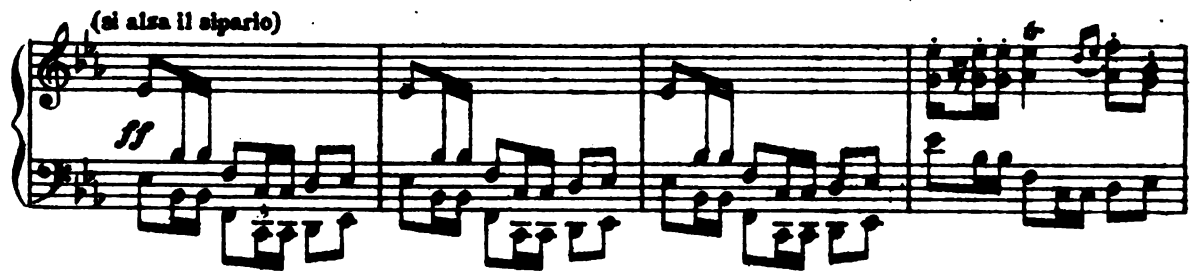
IL PAESAGGIO: LA PIAZZA DI SÖLDEN.

Nel fondo la Chiesa alla quale si accede per un'ampia gradinata. — Da una parte all'altra, trasversalmente corrono striscie di tela colorata che ricoprono la piazza in parte (la parte riservata alle danze pubbliche). — L'osteria dell'Aquila è a destra. — Le finestre, la porta, le tavole, le panche, tutto vi è coperto ed ornato di rami frondosi e di fiori. — Anche dalle finestre e dai ballatoi pendono drappi a colori, fronde, ghirlande. — È tutto un paese vestito da festa! — È il *Corpus Domini*.

La piazza è gremita di gente; chi va e chi viene; chi si dà al discorrere; chi saluta e passa; chi ride; chi si trattiene a crocchi. — Tutti i variopinti e pittoreschi costumi del Tirolo vivono e si muovono nella piccola piazza.

Ecco là, il Pedone di Schnals già seduto davanti ad una enorme tazza di birra, in mezzo a un crocchio di giovanotti, che beve, ride, discute e qualche volta alla bell'Afra tutta in faccende (la padrona dell'osteria dell'Aquila) mormora parole che eccitano la facile allegria dei suoi ascoltatori! — Là, in disparte, c'è anche Gellner, anch'egli vestito a festa, ma triste, sinistro, taciturno. Come egli è cambiato in un anno! (poichè è passato già l'anno dalla sera che all'Hochstöff, fu respinto dalla Wally e costei dal padre messa alla porta.)

ALL. FESTOSO



FANCIULLE
Soprani.

ALCUNE (attraversano la piazza
con grazia e susurrano fra loro.)

CORO

Entro la fo - la che intor - no s'ag - gi - ra, nei di di

A

P leggero scherzoso

(le loro parole si perdono) ALTRE (si succedono gaiamente ri -
dendo.)

fe - sta, è bello passeg - giar..... Là v'è un garzon che per meso.

leggero

(al passare delle fanciulle avanti la
tavola dove siede, beve, sogghigna
e fuma il pedone di Schnals.)

TUTTE (additandolo)

CORO

Tenori 1ⁱ

Tenori 2ⁱ

- spi - ra! Là ven'è un al - tro chemistà a guar - dar!..... con voce di testa
alla tirolese

(osservando)

S'io mi do -

(osservando)

S'io mi do -

- ves - si ora ammo-gliar, di que-ste mo - gli non ne vor-

- ves - si ora ammo-gliar, di que-ste mo - gli non ne vor-

- re - il Son vo - lu - bili trop-po nell' a - mar..... e u - na fra -

- re - il Son vo - lu - bili trop-po nell' a - mar.....

- schetta in ca - sa in ca - sa non tor - re - i!

e una fraschetta in casa non tor - re - i!

B

VECCHIE (attraversano la piazza e si avviano alla chiesa, soggungano brontolando le belle ragazze.)

Messa Sop

Già le campane suo - nano... e le preghiere e - che - giano...

Es - se Di - o non a - scol - tano... ma ri - do - no e cin -

VECCHIE

Bassi - guet - ta - no..... ed..... a null' al - tro pen - sano
BORGHESI (sorridente malignamente)

O non - ne sag - gie e ve - ne -

che al piacer,..... le..... fri - vole... ed alle ve - sti
- ra - te, per - chè con tanta fu - ria.....

Sop. I!

Là v'è un garzon che per meso.
 e a i bin - doli, che intorno a lor svo - laz - zano!
 al la chie - sa ne an - da - te?...

Sop. II

C O R O

Sop. 2! spi - - ra! Là v'è un garzon che per me so.
 Là v'è n'è un al - tro che mi sta a guar - dar!
 Già le cam - pa - ne
 Tan - ti anni son pas - sa - ti, che le

spi - - ra!

Là v'è n'è un al - tro che mi sta a guar - dar!

Tenì suo - na...no...

C O R O

S'lo mi do - ves - si ora ammo.
 col - pe di vostra gio - ven - tù..... lo stesso Id - di - o, lo stesso Id.

Tenori

gliar,..... di queste mogli, affè!, non prende - re - il!
 Bassi
 di - o, lo stesso di - o non ri - cor - da più!.....

molto marcato e ben sost.

FANCIULLE

Sopi 1^a

Suona la squilla mattu - ti - na! È il di di fe - sta;
 (frettolosi e si avviano alla chiesa)

Sopi 2^a

Suona la squilla mattu - ti - na! È il di di fe - sta;

Suona la squilla mattu - ti - na! È il di di fe - sta;

Suona la squilla mattu - ti - na! È il di di fe - sta;

Suona la squilla mattu - ti - na! È il di di fe - sta;

ff

(fumando in una lunga pipa di porcellana e rivolgendosi ai vicini.)

IL PEDONE

Or, per la vi - a, ne ho incontrate a - sai bri - gate al - legre e giovinette

Or, per la vi - a, ne ho incontrate a - sai bri - gate al - legre e giovinette

p e stacc.

ff
bel - le!

ff
Suona la squilla mattu - ti - na! È il dì di fe - sta!

ff
Suona la squilla mattu - ti - na! È il dì di fe - sta!

ff
Suona la squilla mattu - ti - na! È il dì di fe - sta!

ff
Suona la squilla mattu - ti - na! È il dì di fe - sta!

Tenori (alzandosi) *ff*

Bassi *ff*

Giorno è per noi di festa

Giorno è per noi di festa

giorno è per noi di fe - sta e d'al - le - gri - a!

giorno è per noi di fe - sta e d'al - le - gri - a!

(a un tratto si leva, guarda per la piazza e addita Walter che tutto in frontoni se ne viene occhieggiando, curioso e un po' spavaldo, le donne.)

IL FEDONE
POCO MENO

grottescamente

POCO MENO Ve - de - te - lo venir il piccol

TENORI Wal - ter... Tut - to ve - sti - to a fe - sta. (beffardi)
Oh! il

VECCHIE e FANCIULLE SOPRANI (scontrandosi con Walter mentre s'avviano alla chiesa.)
Oh! il bel cor - set - to!...
piccol seduttore!...

(ironico a Walter)
O che già fa - te l'oc -

(stizzito al Pedone)

WALTER

deciso

poco stentando

O - gnun..... fa quel che gli

a tempo

- chietto moribondo a mari - ta - te?..

poco stentando

a tempo

pia - cel *A voi il ber?..* *A me.....* *le belle don...ne a.*

(punto)

_mar!... *Non ho pa...*

PEDONE

Ah! ah! Or or la tua pa...dro - na m'ho incontrata che alla festa ne vien...

marcate e rapide

(furente)

- drone!.. *La Wal ly è sol mia a.*

(sogghignando)

Eh, via! Vo'dir, cole..i che così ricche vesti ti diè!..

(Intanto Hagenbach si è seduto ad una tavola avanti all'osteria dell'Aquila. Afra accorre sorridente, felice... Tutti si fanno intorno all'Hagenbach; chi gli stringe la mano, chi lo saluta, chi beve con lui.)

Wf
- mica!..

P (con mistero)

GIOVANOTTI (continuando il discorso col Pedone) Si;..... o - ra che al diavoli n'è an.

Avrem la Wally?

grottescamente fucbre

GELLNER (lanciando un'occhiata sinistra all'Hagenbach)

poco stentando (La sciagurata!..

P - dato il vecchio Stromminger, es - sa cor - re le feste e si di - verti!

poco stentando (gli sfugge un gesto di minaccia, poi a un tratto si leva e si perde nella follia)

G qui ne vien per lui!..) (continua, alzando i Giovanotti)

P A - vanti giova - not - til.. La

poco stentando *f a tempo*

HAGENBACH

(con disprezzo)

No!.. Una moglie così non lavor...

mano della Wally è una cuc - ca - gnal.....

Detailed description: This block contains the musical score for Hagenbach. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'No!.. Una moglie così non lavor...'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

re.. il co.. lei non per l'a.. mor... per l'o.. dio è fat.. tal..

ALCUNI GIOVANOTTI (scimitotteggiando Hagenbach)

No! Una moglie co..

f animando

Detailed description: This block contains the musical score for 'Alcuni Giovanotti'. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 're.. il co.. lei non per l'a.. mor... per l'o.. dio è fat.. tal..' and 'No! Una moglie co..'. The piano accompaniment is marked 'f animando' and features a driving, rhythmic accompaniment. The key signature has one sharp.

IL PEDONE

(malizioso, rimbeccandoli)

L'ho udi.. ta

ALTRI GIOVANOTTI

.. si..... non la vor.. re .. il! No! Una moglie co.. si..... non la vor.. re .. il..

Detailed description: This block contains the musical score for 'Il Pedone'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'L'ho udi.. ta' and '.. si..... non la vor.. re .. il! No! Una moglie co.. si..... non la vor.. re .. il..'. The piano accompaniment is lively and rhythmic. The key signature has one sharp.

p

dire e ridir che nes - sun uo - mo un ba - cio sa - pra.

HAGENBACH

(con fantasia)

Vuo' ri - ve - der - la e...

tor - le...

GIOVANNOTTI

Oh! l'or - go - glio - sa!

(intanto le Vecchie e le Fanciulle sono entrate in chiesa. Gli uomini, tornati a sedersi alle tavole dell'osteria, bevono e giocano.)

H

vuo' con lei dan - zar!.....

(facendosi vicina all' Hagenbach con voce carezzevole): *poco slent. a tempo*

AFRA *AND.^{te} con molta eleganza*

p

No!.. Coll'amor..... tu non dèi scherzar.... Chè invan re..

AND.^{te} con molta eleganza

p *solfatato* *col canto*

A

...siste al suo voler il cor.. E il pianto a..... ogni pupil.. la

A

ei sa strappar..... No, tu non dèi scherzare coll'amor.....

con gravità *poco slent.*

WALTER (che è ritornato, udendo parlare della Wally, esclama in atto di sfida)

a tempo

Nea.. sun sa.. prà..... la Wally far pie.. gar.....

(facendo della filosofia)

IL PED.^{ro} a tempo

No!.. Coll'a..

Ai giovanotti piace lo scherzar!.....

8 a tempo

pp

W. Nes - sun saprà..... la Wally far piegar.....

A. mor..... no, tu non dèi scherzar.....

HAGENBACH (crollando sprezzante le spalle)

P. Ah!..... Ri - -

Ba - date, ohimè!, che as - sa i scaltro è amor!.....

W. Essa ha vaghez - za so - lo di scherzar!.....

A. Nol.. Coll' a - mor tu non dè - i scherzar.....

H. - der mi fa - te!

H. io tremar?..... io tremar?..... È..... trop - po

IL PEDONE

Ai giovanotti

leggiere

WALTER

ritendo

AH! AH! AH!

AFRA

moderato

No, no, no,

H

fer - mo il cor..... È troppo fermo entro il mio pet - to il cor!.....

P

piace lo scherzar!... *ritendo*

AH! AH! AH!

UN POCO PIÙ VIVO • BRILLANTE

W

ff Essaha vaghezza solo di scherzar..... *pp* ma alle ma lie d'amor

A

ff No! Coll'amo - re tu non dè scherza - re... *pp* Chè invan re - si - ste

H

ff Colle orgoglio - se piacemi scherzar..... *pp* colle orgoglio - se

UN POCO PIÙ VIVO • BRILLANTE

W. chiuso è il suo cuo - re! ma al - le ma - lie d'amor chiu - so è il suo cuo - re!

A. al suo vo - lere il cor! No, tu non dà - i scher - za - re col l'amor...

H. piacer mi scherzar..... ma il

P. *p* Se al - le don - ne la te - sta fa girar,

W. Nes - sun sa - rà la

A. Chè in - van re - siste in -

H. co - re ho chiuso alle ma - lie d'amor!..... Ah!

P. l'uo - mo - ne - bria di fu - ro - re!..... Ba.

W^f Wally la Wally far pie-gar..... No! Coll' a -

A vano, al suo vo-lere il cor!... No! Coll' a -

H Ri - der mi fa - tel.. lo tremar?.....

P da - te, ohi - mè!, ba - da - te ohi - mè! chescaltro è a -

W^f -mor non dèischer-zar, non dèi scher-zar non dèischer -

A -mor non dèischer-zar, non dèi scher-zar non dèischer -

H io tremar?..... È..... trop - po fer - mo, è..... trop - po

P -mor, chescaltro è amor, ba - date, ohi - mè! che assai scaltro è a -

Opp.

W: *-zar!* *Ah! ah!* *Ah! ah!*

A: *-zar!* *No, no!* *No! no!*

H: *fer - mo en - tro al mio petto il cor!...*

P: *-mor!.....* *Ah! ah!* *Ah! ah!*

W: *f. con brio*
Essa ha vaghez - za so - lo di ce - liar..... es - sa ha vaghez - za

A: *No! Coll' a - mo - re tu non dèi scherzar..... No! Coll' amo - re*

P: *se al - le don - ne la*

f con brio

p animando

W:
so.lo di ce.lia . re es . sa ha vaghez . za so . lo di celiar

A:
tu non dèi scherza . re, tu non dèi scherza . re coll'amor, coll'amor

H:
p
Col . le orgo . glio . se pia . cemi scher . zar,

P:
p
testa fa gi . ra . re, gli uomini ammat . ti . sco . no di furor, di furor,

animando
p stacc.

animando molto e cres.

W:
es . sa ha vaghez . za so . lo di celiar so . lo

A:
tu non dèi scherza . re, col.l'amor coll'amor coll'amor

H:
HAGENBACH
col . le orgo . glio . se pia . cemi scher . zar, pia . cemi

P:
gli uomini ammat . ti . scono di furor, di furor, di furor,

animando molto e cres.

W.^f di cellar Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A coll'amor! No, no! no, no! no, no! no, no!

H scher. zar! Opp.

P di furor, Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

GIOVANOTTI
Ten. 1.
C O R O Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

GIOVANOTTI
Ten. 2.
C O R O Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

J
HAGENBACH

a tempo

Ah! ah! rider mi fa_ te, rider mi fa_ te!

p a tempo

affrett.

poco ritard:

AFRA No! Coll'amor..... tu non dèi scher_zar,... Che in van re.

IL PEDONE No! Coll'amor..... tu non dèi scher_zar,... Che in van re.

1^o TEMPO No coll'amor tu non dèi scher_zar,... Che in van re. siste al

fingendo di piangere

W. F. _siste al suo vole_re il cor!.. E..... il..... pianto, a ogni pu.

A. _siste al suo vole_re il cor!.. E..... il..... pianto, a ogni pu.

P. suo vo - le - re il cor!.. E..... il..... pianto, a ogni pu.

fingendo di piangere

poco stentando.

W. F. -pil - la sa strap - par..... No, tu non dèi scher_zare coll'a.

A. -pil - la sa strap - par..... No, tu non dèi scher_zare coll'a.

P. -pil - la sa strap - par..... No, tu non dèi scher_zare coll'a.

poco stentando.

affrettando

_ mor,.... tu non dèi scher_zar;..... tu non dèi scher_zar..... No,.....

_ mor,.... tu non dèi scher_zar;..... tu non dèi scher_zar.....

affrettando

_ mor,.... tu non dèi scher_zar;..... tu non dèi scher_zar.....

leggiere

affrettando

stentando

tu non dèi scher_zar!.....

sf

No,..... tu non dèi scher_zar!.....

HAGENBACH

io tremar? io tremar! io tremar!.....

No,..... tu non dèi scher_zar!.....

stentando

K ALL^o VIVACE

(ridendo) (vedendo giungere la Wally)

ALL^o MODERATO

W: Ah! ah! ah! Eccola quà!.....
(ridendo)

A: Ah! ah! ah! Eccola quà!.....
(ridendo)

H: Ah! ah! ah!
(ridendo)

P: Ah! ah! ah!
(ridendo)

K ALL^o VIVACE *ff* *f* > *mf tranquillo* ALL^o MODERATO

GIOVANOTTI

C **O** **R** **O**

GIOVANOTTI (mormorano) *p* La bel - la cre - a -

P con grazia La bel - la cre - a -

AFRA (all' Hagenbach che studiatamente non si volge a guardare)

E che a - rie da re - gi - na...
- tu - ra!..
- tu - ra!..

A

E che bel vez - so di per - le al col - lo!

pp legg.

p.

L

f con slancio

p.

WALTER (movendo incontro a Wally)
RECIT.

Alfin sei giunta!

(La Wally è superbamente bella e superbamente vestita di una ricca veste di velluto, ed ha uno splendido vezzo di perle al collo. Alcune amiche l'accompagnano.)

WALLY RECIT.

(a Walter)

Seitu, mio Walter?

GIOVANOTTI
Tenori 1!

RECIT.

Ben - ve - nu - ta, Wally, se

GIOVANOTTI
Tenori 2!

(alzandosi)

Ben - ve - nu - ta, Wally, se

RECIT.

C
O
R
O

C

(corteggiandola)

per danzar tu vieni... Dil dan..zerai con me?

per danzar tu vieni... Poi con me pur?.....

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are: "per danzar tu vieni... Dil dan..zerai con me?" and "per danzar tu vieni... Poi con me pur?.....".

WALLY

(interrompendoli)

E per..chè no?

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are: "E per..chè no?".

(ad un suo cenno, Afra si toglie dall' Hagenbach e rientra portando una tazza alla Wally; poi ritorna presso a Giuseppe.— La Wally la segue coll'occhio, si avvede della presenza dell' Hagenbach e depono senza bere la tazza,)

accelerando *vdi* *ritenendo*

The third system consists of three staves. The top staff is a piano accompaniment in grand staff. The music is in a minor key and 3/4 time. The tempo markings are "accelerando", "vdi", and "ritenendo".

WALLY

RECIT. a piacere

Io dan..ze..rò con chi vorrà il ca.

vdi *RECIT. a piacere*

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are: "Io dan..ze..rò con chi vorrà il ca.". The tempo marking is "RECIT. a piacere".

wy
 -priccio... pel piacer di dan_zar! *(marcata con intensione la prima delle terzine)*
 IL PEDONE *(intervenendo)*
 Anche la danza del bacio? *con eleganza*

wy
AND^{te} ASSAI MOSSO (tempo di Mazurka) *(provocante)*
AND^{te} ASSAI MOSSO (tempo di Mazurka) Lo so..... che le fan - ciul - le

wy
p
 vo - stre na - scon - don la voglia che handi

wy
risoluto
 ba - ci nel - l'u - so di tal danza! Io, no!.. E

RECIT. a piacere con forza *Sostenuto*

WV poi... Non fa_cil cosa saria for. se strapparmi un so - lo

IL PEDONE *p*

E po. i?

RECIT. a piacere

WV ba - ciol... *AND^{te} SOSTENUTO*

(insistente)

P E se ciò fos. se? *AND^{te} SOSTENUTO*

M

ff molto robusto

WV *Lo stesso MOV.to* *ben ritmato, e sostenuto*

Lo stesso MOV.to *f* Fi - nor..... non m'han ba -

p

WV -cia - ta che i ra - i del sol e il ven

p

sempre ben sostenuto

w.v. *sempre ben sostenuto*

- to, la rugiada imper - la - ta, le stelle in fir - ma - men - to;.....

w.v.

m'ebbi il ba - cio del fio - re;... m'ebbi il ba - cio del pra - to;...

w.v. *Sempre sostenuto*

della neve il candor il bacio suo m'hada - to;

N Sempre sostenuto

w.v.

midier baci col - l'a - ligliaugelli del Si - gnore... Solo baci immor.

fem.

w.7

ta - li la Wally ob - be fi - nor.....

col canto

ff grandioso

(accesa nel volto e negli occhi, rimane come assorta; poi, a un tratto, la sua fronte candida si abbuia. Il suo sguardo corre ad Afra e a Giuseppe! Parlano... non si curano di lei. Un lampo vibra nella sua pupilla, ed è quasi in atto di sfida che ai Giovanotti lancia queste parole così piene di disprezzo.)

w.7

a piacere

Co - ai prezioso

col canto

w.7

affrett.

p

don qual uomo mai potria rubarsi? Quell'uom?... Quel.

II. PEDONE

E se alcuno il po - tesse?

affrett.

w.7

f riten.

AND^{te} MOSSO

(prende il braccio di Walter e si allontana.)

- l' uom?... Sa - reb - be mi - ol

AND^{te} MOSSO

pp con gran civetteria

(Passando vicino all' Hagenbach, lo guarda prima con civetteria, poi con uno sguardo profondo così che egli ne è scosso.)

f con passione poco allarg: *nuovamente con civetteria a tempo*

poco sf

IL PEDONE **ALLEGRO** (con ironia)

p poco sf p poco sf p

ALLEGRO Su' gio - va -

P - not - til.. Il bacio di Wally val la cuc - ca - gna!..

GIOVANOTTI
Tenori 1! (dalle porte aperte della Chiesa si ode la lenta armonia dell'organo)

C O R O

GIOVANOTTI
Tenori 2!

È l'ora del la mes - sa!

In chiesa an - diam.....

Organo

GIOVANOTTI
Tenori 1^e e 2!

(I giovanotti s'avviano tutti lentamente alla chiesa. Afra rientra nell'osteria.)

An - diam... poscia alla dan - za ci ri - ve - drem!.....

HAGENBACH (alzandosi tutto turbato, e avviandosi egli pure alla chiesa)
(fra sè)

An - co - ra quel suo

pp stacc.

H

sguardo!...

pp stacc.

(Walter e la Wally che si è attardata colle sue amiche per acconciarsi il velo, stanno pure per entrarvi, quando da una viuzza di destra sbucca fuori Gellner il quale impedisce loro il passo. Wally si ferma, fa segno a Walter di voler rimanere sola) (internamente dalla chiesa)

C O R O

SOPRANI 1!

SOPRANI 2!

Santa Ma - ri - a o - ra pro

Santa Ma - ri - a o - ra pro

no - - - bis.

no - - - bis.

pp sacc.

R
WALLY *ALL: VIVACE* (freddamente rivolgendosi a Gellner:)

Sei tu?!

GELLNER

Sono...

R *ALL: VIVACE*

f *ff* *stentando*

AND: SOST:to
 e severamente calmo con molta tranquillità

AND: SOST:to
 e severamente calmo

Da che son la pa.

W. *drone* tu sol, del mie - i, non sei venu - to a me.....
 GELLNER

lo non l'o.

W. *con forza* Nont'ho dimen - ti - catol Un di tu fo - sti sor - do ai preghi
 G. - sai...

legando molto

sempre p

W. miei e fui per te cac - ciata.... Orben, oggio te

(gli stende una borsa di denaro)

W. cacciol Però... ingra - ta es - ser non vuo'. Prendi! È dana - ro! E

pp

W. J. *vannie!*
 GELLNER (con un gesto allontana la borsa che la Wally gli porge, e poi risoluto)

Nulla voglio da te..... Io t'amo an - cora e più di pri - ma io

pp *animando*

W. J. (ridendo)

G. *con passione* Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! Can -

t'amo! Deh!.. mi guar - da com'io per te mi struggo... in deside - rii....

p *con anima*

(torturandolo femminilmente)

WALLY ALL^o SOSTENUTO

_ta - va un di mia non - na que - sta stra - na can - zon:.....

S ALL^o SOSTENUTO

sonore

W. J. (parlato)

«Fat - to il mondo è co - si: Non

w.⁷

v'ha più fe - ra vo - lut - tà d'a - mor..... che o -

f la prima *p*

w.⁷

. dia - re l'uom che v'ha do - na - to il cor..... Pian - gi, gar -

p

animando

pp stacc.

w.⁷

. zon?..... E tu bel Ca - va - lier, ah! ah! ah! per - chè si

w.⁷

(beffardamente)

tri - ste e cu - po è il tuo pen - sier?..... Ne - ri - na si ri -

T

w.^y

fiu - ta alla tua bra - ma? Ti de - ri - de, se sof - fri, la tua

w.^y

Da - ma? Ah! ah! ah! ah! ah! Fatto il mondo è co - si:.....

animando

w.^y

a tempo

Amore al ri - so sem pre il pian - tou - ni! > Oggi

GELLNER (cogli occhi pieni di lacrime e la voce piena di preghiera)

Non ri - der! *poco più mosso* *tr* *tr*

f a tempo *f e brillante*

(ride provocandolo)
poco più mosso

w.^y

so - no al - le - gra as - sa - il Chene sai tu?

(fissandola in viso)

G

Non è ver! Ri -

p.

(tornando seria e turbata)

102
LO STESSO TEMPO
GELL.

U - spon di... per - chè, co - si sel - vaggiaun di, tia -

LO STESSO TEMPO

p cupamento

G - dor. ni o - ra di per - le e per le fie - re

pp

G corri!... Dieto all'a - mor..... tu

WALLY (interrompendolo impetuosa)

Non è ver!
(implacabile, investendola)

G cor - ri... V Men - till... Il tu - o

f animando

G
cor per me non ha se - cre - ti...

(le si avvicina, ed abbassando la voce sussurra:)

G
Sai tu per - chè ti ot - ten - ni da tuo pa - dre?..

WALLY

(con impeto selvaggio e fe - roce, come una imprecazione)

G
Ed è per
Per - chè gli dis - si che Giusep - pea - ma - vi!..

WY
me un' ebbrez - - za il tor - men - tar - ti!..

crescendo

GELL.

Mi fai pie -

G

-tal:.....

ff *dim.* *p* *con espress.*

(la sua voce è grave eppur dolce)

G

Se

pp

G

tu, Wal-ly, sa-pes-si dimen-ti-ca-rel..

G

Ah... vi-ver fe-li-cil...

animando *con passione*

sostenendo.....

(interrompe il discorso, e con immenso slancio)
AND^{te} MOLTO MOSSO

G

BB Schia - vo de' tuo - i be - gli oc - chi..... a - i

f con passione

AND^{te} MOLTO MOSSO

P l'accompagnamento

G

pie - di ti sta - re - i..... e, pre -

G

- gan - do, e pre - gan - do à gi - noc - chi, co - me s'a -

molto stent:.....

stent, col canto.....

..... *a tempo*

G

- dora in ciel, t'ado - re - re - - il... e u - na

(si inginocchia baciandole la veste, poscia, con immenso trasporto) *p*

a tempo

ritardando. *p*

poco più sostenuto

G
 lun - ga ca - rez - za,..... e un' eb - brez - za in - fi -

poco più sostenuto

1° tempo

G
 - ni - ta..... e - ter - . . na gio - vi - nez - za sa -

1° tempo

G
 - rà..... la no - stra vi - ta!..... Wally! Wally!

agitando

(dopo un momento di silenzio e di riflessione)
ben marcato

WALLY *ALL° AGITATO*
f e risoluto

Sù via... Ti leva!... A che pregar?... Non t'a - mo. È ver!... Giuseppe io

ALL° AGITATO
f subito P

WV *a - mo...* (levandosi con impeto; fuori di sè)

GELLNER

Ah! ma - le - det - ta! Ma non l'a - vra - i chè già....

WV *stentando*

Ah, no! Gellner, tu menti... Per torturar - mi

G (ride quasi in uno spasmo di ferocia.)

.....vicino è il dì delle sue nozze!...

col canto

WV *a tempo*

men - ti...

G

Al - la bel - l'A - fra chie - di - lo dunque. Ed

a tempo

(colpita, impallidisce, le forse a un tratto le mancano e si appoggia barcollando ad una tavola.)

seffooco (angosciata, ripensando)

wy

E-ran poc' an - si là!.. Stretti a col-

G

or?... Per-chè non ri-di?...

wy

- loquio sorride van fra lo-ro, e le lor teste si toccavan co-

wy

(un singhioso le stroz-
za la voce)

- si..... che (Ver-gin san - ta) si saria det-to che scambiasser

GELLNER (ironicamente)

Can -

ALL.^o SOSTENUTO

(parlato)

W
G

baci!... Tacì...

DD ALL.^o SOSTENUTO

- ta - va un di mia non - na que - sta stra - na can - zoni:.....

(parlato)

(beffardamente)

G

<Fatto è il mon - do co - si... Ne - ri - na si ri.

WALLY

(minacciando)

G

Ma ancor sua moglie Afrà non
- fii.ta alla tua bra - ma? Ti de - ri - de, se s'of - frì, la tua

(con forza)

W
G

è..... lo
Da - ma? Ah! ah! ah! ah! ah! ha! Fatto il mondo è co -

ALL. VIVO

WY l'a - mo, io l'a - mo! e nessun può..... leg-ger

G si!

ALL. VIVO *f*

(È fuori di sé: acciecata, pazza, batte sulla tavola dove sta ancora la tazza che Afra le aveva portata.-Afra accorre.-La Wally è così agitata che non si avvede che già dalla Chiesa esce la gente e che la piazza ritorna piena di voci e di moto.)

WY nel de - - stin.

EE

(afferrando la tazza la getta violentemente contro terra così da imbrattarle la veste e grida) *ben pronunciato*

WY AFRA In - ve - ro che tal

pp *sostenuto* Che brami, Wally?

WY bro - da so - lo i tuoi gansi posson trangugiar!

A (prorompe in lagrime) Ahimè! Ahimè!

animando

WALTER

Che avven-ne, Wally?

WALLY

p (ad Afra)

Nulla.. Ed or per-chè tu

SOPRANI (circondando Afra e Wally)

Che avven-ne, Wally?

TENORI

Che avven-ne, Wally?

p *espressivo*

piangi?... Non temer!.. Co-me s'asciu-ghin

(leva dalla borsa una moneta, e la lascia cadere ai piedi di Afra, dicendole:)

WY

gli occhi alle fante - sche io sol.. Tohl.. Ridil..

ff stridente

(che ha veduto, non visto, questa scena, si avvanza lentamente, si avvicina ad Afra, si abbassa e raccoglie la moneta d'oro e la getta ai suonatori girovaghi)

HAGENBACH

È la ric - ca padrona dell' Hochstoff che vi paga... Or -

FF *tranquillo*

WALLY

(fra sè)

(Povera mel... Vincenzo ha detto il

(ad Afra consolandola)

H

-sù!. un ländler dei più gai.. Non pianger,

O

Evviva, evviva!

C

Evviva, evviva!

f *pp*

WV
vero!) (al giovanotti)

H
A - fra... Ti vendi... che... rò!..... Si... Danziam... Ma pria vò fare una scom.

(all' Hagenbach)
Vieni a danzar...

H
...messa... Dieci fiori... ni d'oro... che al... la

E qual? Sentiam!...

H
Wally un bacio strappe... rò!.. (ridendo) Ebben?...
Scommessa strana!... Sia pur!.. Te.

(La piazza, in un batter d'occhi, si è mutata quasi in una immensa sala da ballo. Le tavole riunite servono da palco per suonatori. Sulle panche, disposte a collana, siedono i vecchi, le vecchie, i borghesi. Le fanciulle prendono il braccio del Giovanotto che le invita. L' Hagenbach, levatosi il cappello, ne toglie la penna d'aquila e ve la rimette, ma al rovescio, il che significa nei costumi di Sölden che qualunque giuramento, qualunque promessa, qualunque parola, se la penna è al rovescio non ha valore. Nessuno se n'è accorto, eccettuato Gellner che, confuso nella folla, presso al palco dei suonatori, non ha mai staccato lo sguardo dall' Hagenbach.)

ALL. VIVACE

- niamol...

GG **ALL. VIVACE**

ff ruidamento *cres.*

ff brillante

GELLNER (vedendo l' Hagenbach attraversare la piazza alla volta della Wally, si avvicina a lei rapidamente, sussurrandole all' orecchio: (si allontana)

Ba - da, Wal-ly!.....

HH

strisciando

ppp (come eco)

HAGENBACH

RECIT. (con galasteria) *sf*

Danzar con

RECIT. *sf* *subito p*

WALLY

(insingata) (guardandolo dubbiosa)

Se di . ci il ver!... Pure.. i tuoi

(come se giurasse)

te da tempo de . si . a . vo... È il ver!..

(con tristezza)

occhi han certi strani sguardi!... L'ingan . nar . mi saria cru .

pp

ALLEGRO

WY *-del....*

H *(trascinando dolcemente la Wally)*
risoluto

ALLEGRO

Danziam!.....

(comincia il ländler. Anche il Pedone e Walter danzano.)

QUASI TEMPO DI VALZER

(Poco Meno)

f *rapidamente* *accrescendo* *con eleganza*

KK

ben appoggiato e morbido
mf

rubando

a tempo

rubando

a tempo

Soprani 1! e 2!

f legando

Già il canto fer - vi - do,

Tenori
(accompagnando la danza col canto) *f legando*

Già il canto fer - vi - do,

Bassi *f legando*

Già il canto fer - vi - do,

LL

vo - - la per l'a - e-re; co-me di ron - din, leg - giero ha il
 vo - - la per l'a - e-re;
 vo - - la per l'a - e-re;

vol..... ei trilli mo - du - la, del - l'u - si - gnol.
 leggie-ro ha il vol,..... ei trilli mo - du - la,
 leggie-ro ha il vol,..... ei trilli mo - du - la,

pastorale e sostenuto
 ei tril - li mo - du - la, del - l'u - si - gnol. A - - gill,
 ei tril - li mo - du - la, del - l'u - si - gnol. A - - gill,
 A - - gill,
pastorale e sostenuto

ra - pi - de, le cor - de fre - mo - no... i..... fiori o - les - zano,
 ra - pi - de, le cor - de fre - mo - no... i..... fiori o - les - zano,
 ra - pi - de, le cor - de fre - mo - no... i..... fiori o - les - zano,

(La lotta del bacio ferve ancora accanita nel fondo. Ad un bacio colto, risa, applausi. - Risate lunghe accolgono la vittoria di Walter. - Ogni bacio dato è una coppia di danzatori che scema. Oramai pochissime continuano. Ma l'attenzione del Pedone e dei Giovanotti che hanno udita la scommessa è per l'Hangenbach e la Wally, attenzione stuzzicata dai due pel loro contegno. Si direbbe che danzino senza accorgersene e spesso cessano di danzare per parlarsi, quasi ch'è l'armonia che li conduce non sia già quella degli istrumenti, ma quella che esce dalle loro labbra)

fre - mon nel - l'a - u - re, in - ni d'a - mor.....
molta voce
 fre - mon nel - l'a - u - re, in - ni d'a - mor.....
 fre - mon nel - l'a - u - re, in - ni d'a - mor.....

f e brillante

MM
pp con molta grazia

HAGENBACH (ad un tratto eccitato da alcune parole della Wally, cessa di danzare, e turbato le dice)

Noi.. Parla.. Par.. la.. Vuò sa.. per!.. Di.. ce.. vi?

WALLY (continuando il discorso quasi suo malgrado)

Po - sár..... sovra il tuo pet - to... scor -

-dar il mon_doe Di - o.... sempre al tuo

cor vi - ci - na... questo e - ra il so - gno

wy mi - - - o,

HAG. (sorpreso e commosso)

Ed io nel tuo cuor, fan - ciul - -

(continuando)

wy ma un

H - la, sempre ho cre - du - to il nul - - la!..

wy gior - no m'hanno det - to ch'ero o - dia - ta da te.....

H (turbato, con calore, interrompendola)

Non

ppp

(si prendono la danza)

H
 t'ho o - diata ma - i... Lo giu - ro...Credia me!.....

con malizia

PEDONE

Ar - te è malva gia, il ba - cio ac - scar colla pa -

P
 - ro - la.

VECCHIE

con calore

No, non è ver!..... No, non è ver!..... non è

f molto espress.

animando

GIOVANOTTI

Al dolce giuo - co vin - cer dee la danza

ver! non è ver!

so - la!

ff *animando sempre*

(ad un tratto si arresta nuovamente; questa volta egli cerca di sciogliersi dalle braccia della Wally; è pallidissimo)

HAGENBACH

p *sostenendo* (con stanchezza)

pp *a tempo*

No!.. Non vùò più dan - zar!..

pp *sostenendo*

WALLY (trattenendolo e continuando a parlargli, scherzosa, eccitandolo:)

Al mio lab - bro di ro - sa

Non giun - ge il labbro ti - mido di boc - ca pau - ro - sa....

HAG. (ancora più turbato e tremante) *ff*

Ces - siam!.. Da

WY *mf* Ah! ah! ah! Perchè allor, m'hai sfi - da - ta?

H te son vin - tol..

HAG. (il ländler si è fatto affannoso; nel fondo della scena si danza ancora) (con impeto, stringendosi alla Wally)

Per - chè?... Per - chè di -

animando e cres.

H - man - di?... Per -

IL PEDONE (ai Giovanotti)

At - ten - ti! s'avvi - cina il mo - mento!

CONTINUANDO LO STESSO MOV.^{to} d. = d.

con molta passione

H
 - chè..... Wally sei bel - - - la... Per -
 QQ

CONTINUANDO LO STESSO MOV.^{to} d. = d.

P l'accompagnamento

H
 - chè..... Wal - ly sei bel - - - la... Per -

VECCHIE

sottovoce

GIOVANOTTI

Dirit - to d'ognun è lafa - vel - la!

Non è ver!

H
 - chè hai..... profon - di sguar - - di... so -

H

- ä - - - ve la fa - vel - - la.....

FANCIULLE
(nel fondo)

VECCHIE *sottovoce*

Sù, dan - ziam!.....

È l'arma più cortese che fa la lotta bella!

H

Nei can - - di - di tuoi denti v'è una mala a -

scivolando

animando

H

- sco - sa... V'è la vi - ta e l'amor,..... v'è la

PED.

Atten - ti!

f e con molta anima

animando

H *sostenuto*

vi - ta e l'amor..... sul tuo lab_bro di ro_sa! In no - do

FED.

Atten - ti!

sostenuto

H *a tempo*

fer - reo l'ani - ma tut - ta al - lac - cia que - sta tua

FANCIULLE *con abbandono*

A - gi - li, ra - pi - de, le cor - de fre - mon...

con abbandono a tempo

H *ff senza rall.*

chio - ma mor - bi - da, che a te stretto mi ab -

a - gi - li, ra - pi - de,

WALLY

sottovoce

TEMPO DI VALZER

*come in principio**P*

Ah! tacil.. ta.cil.. U -

(A questo punto il Fedone si stacca dal gruppo dei Giovanotti che si interessano alla lotta fra l'Hagenbach e la Wally, e portandosi nel fondo stuzzica anche la curiosità delle donne narrando loro la scommessa. A poco a poco tutti si avvicinano ai due amanti circondandoli.)

- brac - cia!...

TEMPO DI VALZER

come in principio

RR

P con eleganza

- dir - ti più non ti vo!..... Tu men - til... tu

(con impeto)

men - til.. Non giu - rar!..

HAG. (arrestandosi bruscamente, colle lagrime agli occhi.)

Lo giu - ro!.. Cre - dimi è il ver!..

(livida in viso)

No,.. ad al - tra fan - ciul - ia il tuo a - mo - re hai giu -

W.
 - ra - to...
 HAG.
 Ah,..... tu, da u - n'o - ra, con tor - men - ti d'in -

secco

H
 - fer - no ah, Wal - ly,..... mi tor - tu - ril.. m'uc -

H
 - ci - di... di me ti pren - di scher - nol.. Wal.

cres.

H
 - ly!..... Wal - ly!.....

dim.

WALLY 1° Tempo.

(colle lagrime agli occhi)

f con passione

Scher - no di te?..... Non ve - di che

SS 1° Tempo

p dolcis.

t'a - mo e in te - ra - pi - ta..... vi - vo u - na nuo - va...

poco stent. *a tempo*

vi - vo u - na nuo - va vi - - ta...

HAG. (affascinato, tremante) quasi parlato

Ma al - lor...perchè mi nie - ghi d'un

stent. *a tempo* *reluttosamente* *cres. poco a poco*

(con un lamento)

Oh - mè!.....

(abbracciandola con violenza)

H ba - cio tuo l'eb - brez - za? Co - sil.. Così...ti

H

vo - gliol... Ah! sempre mi - a!.....

ff

cres. molto

(con un sospiro si abbandona a lui) (l'Hagenbach la bacia sulla bocca. - Un urlo confuso di applausi, di grida beffarde, di risa scoppiano come un uragano interno)

WALLY *parlato*

Pren - di mi!..

ff

PED.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! La Wal - ly fu ba -

Sop! DONNE *ff*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! La Wal - ly fu ba -

Ten! GIOVANNI *ff sguatato e beffardo*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! La Wal - ly fu ba -

Bassi BORGHESI *ff*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! La Wal - ly fu ba -

ff sguatato

ff l'appoggiatura

WALLY

REC.^{no} a piacere

(scossa a quelle risa, guarda l'Hagenbach, non comprendendo)

Che dicon mai co-

-cia ta! Ed A - fra è vendi - ca - ta!...

-cia ta! Ed A - fra è vendi - ca - ta!...

(i Giovanotti circondano l'Hagenbach, che li guarda come trasognato, ricordando la scommessa.)

-cia ta! Ed A - fra è vendi - ca - ta!...

-cia ta! Ed A - fra è vendi - ca - ta!...

REC.^{no} a piacere

subito PP

AND.^{te} SOST.^{to} (i Giovanotti trascinano l'Hagenbach verso l'osteria)

- storo? E per.chè ri - don?..

GELLNER

(avvicinandosi alla Wally) P

Disgra-

AND.^{te} SOST.^{to}

poco f

PP

Crudel ven-det - ta! Ei m'ingan-

-zia ta! Perchè non m'hai cre - du - to?..

G

ALL. VIVO

W. - noi.....

FED.

GIOV. UU A ber!....

ALL. VIVO A ber!....

A - fra, il miglior tuo vi - noi...

affrett.

(La Wally, gli occhi vitrei, livida, senza lacrime, guarda avanti a sè... Gellner e Walter la circondano; ma ella non vede che uno... Un uomo che le volge le spalle... Quasi spera ancora!... Ed ecco invece le Vecchie, le Fanciulle, tutte le Donne di Sölden che la attorniano, beffarde, sogghignando.)

Sopra
DONNE DI SÖLDEN

ANT. MOLO SOST.º

Se un ma - ri - to tor -

pp

ritard.

- ra - i, ... tu pu - re a lui Wal - ly..... un ba - cio porterai, ah! ah!

a tempo *allontanandosi*

ah! che Dio non be - ne - di..... ah! ah! ah!

GELL. (Gellner e Walter circondano la Wally) **ALLEGRO**

Sul.. Vieni! An -

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

VV
ALLEGRO

(additandogli l' Hagenbach che cerca di stordirsi bevendo)

G

- diam!... Guarda lo là!.. Lo vedi?

PED. (toccando la sua colla tazza dell' Hagenbach)

Non v'è maggior pia - cer..... d'un

PPP

(vuotando la tazza) (quasi parlato)

P

ben col - molicchier..... Ah si! crede - te a me, altro non v'è!... Evviva

WALLY (cogli occhi fissi su l' Hagenbach. afferra Gellner e gli dice:)

Di... Mi vuoi tu an_cora?..

GELL.

(con slancio)

Sempre!..

Hagenbach!

GIOVANOTTI

Viva!

(parlato)
(sempre cogli occhi su l' Hagenbach e con voce ferma)

Io lo vo' morto!..

sempre pp

cres. molto

ZZ (cala la tela)
LARGAMENTE

mf tutta forza

ATTO TERZO

IL PAESAGGIO: L'HOCHSTOFF.

La scena è divisa. A destra la casa dello Stromminger (ora della Wally); sul davanti l'interno della camera da letto della Wally. - Dall'altra parte una via dell'Hochstoff fiancheggiata a sinistra da case. Dalla via si entra nella camera della Wally da una piccola porta. Due finestre stanno ai lati di questa porta. - Nell'estremo orizzonte, come nel primo atto, ma da un diverso punto di vista, il Murzoll, il Similann. Il ponte rimane assai più vicino agli spettatori, e il sentiero che vi conduce non è che una continuazione della via dell'Hochstoff. - Cade la sera. Davanti al Crocifisso la lampada è accesa.

NELLA CAMERA DELLA WALLY.

(La camera è immersa in una profonda oscurità.)

NELLA STRADA

(Ritornano a gruppi quelli dell'Hochstoff che sono andati alla festa di Sölden. Tornano a coppie di quattro, di sei, Uomini, Donne; se ne vengono lentamente pel ponte, e silenziosi ricasano. Ultima si vede tornare la Wally, accompagnata dal piccolo Walter. La Wally è ancora vestita della splendida veste di velluto ma i fiori che l'adornavano sono tutti strappati. Essa è assorta in pensieri che l'addolorano, e affannosamente cammina, quasi inconscia di sé, seguendo il piccolo Walter.)

ANDANTE MESTO

m.d.
mf

(si alza la tela)
con espressione
estremamente *P*

poco animando e cres.

molto dim. e rit. a tempo
pp

poco ritardando
pp

animando e cres. poco a poco
pp

f
martellato

pp
ritardando

a tempo

First system of musical notation, measures 1-2. The right hand has a melodic line with a fermata over the first measure. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ppp* is present in the second measure. A section marker 'B' is located above the first measure of the second system.

Second system of musical notation, measures 3-4. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand accompaniment remains consistent.

Third system of musical notation, measures 5-6. The right hand has a melodic line with a fermata over the first measure. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *pp* is present in the first measure.

ALL.^o AGITATO ED AFFANNO SO

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The right hand has a melodic line with a fermata over the first measure. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include *ppp* and *morendo*.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The right hand has a melodic line with a fermata over the first measure. The left hand accompaniment continues.

Sixth system of musical notation, measures 11-12. The right hand has a melodic line with a fermata over the first measure. The left hand accompaniment continues.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* and *mf*. There are also slurs and accents over the notes.

C *con anima*

Second system of musical notation, starting with a section marked **C** and *con anima*. It features a grand staff with treble and bass clefs, including notes, rests, and dynamic markings like *f*. Slurs and accents are present throughout the system.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *stentato*. Slurs and accents are used to indicate phrasing.

a tempo

Fourth system of musical notation, starting with a section marked *a tempo*. It features a grand staff with treble and bass clefs, including notes, rests, and dynamic markings like *pp*. Slurs and accents are present.

D

Fifth system of musical notation, starting with a section marked **D**. It features a grand staff with treble and bass clefs, including notes, rests, and dynamic markings like *p*. Slurs and accents are used.

pp *morendo*

Sixth system of musical notation, starting with a section marked *pp* and *morendo*. It features a grand staff with treble and bass clefs, including notes, rests, and dynamic markings like *pp*. Slurs and accents are present.

ritenendo e dimt.....

(Walter apre la porta della camera e vi lascia passare la Wally, seguendola; poi richiude la porta e accende una lampada. - La Wally rimane immobile in mezzo alla stanza.)

(Vincenzo Gellner viene dal fondo, passa lentamente per la via dell'Hochstoff, ed entra in una delle case che la fiancheggiano. La notte è scesa oscurissima.)

WALTER

WALLY

RECIT.

Fa cor, Wal-ty! (sempre pensierosa)

No!..

Hai tu ve-du-to Gell-ner?

PPP RECIT.

w. For-se a Söl-den pas-se-ra la not-te.

w. Non l'hai ve-du-to

(La Wally si leva il vezzo di perle, e lo guarda sorridendo amaramente; poi con un gesto di disprezzo lo getta sopra una tavola, e siede annodandosi i capelli che disordinatamente le scendono sulle spalle.)

w. dun-que?

All.^o affannoso

E **AND.^{te} MOLTO SOSTENUTO**

pp molto triste

ppp

pp

cres.

(addolorato guardando la Wally)
con tenerezza

WALT.

O mia Wal - ly!..

WALLY

(Dietro il ponte della Ache si ode avvicinarsi poco a poco una canzone. È il Pedone di Schnals, mezzo ubriaco, che canta.) (Interrompendo)

Ta - ci...

IL PEDONE

(traversa il ponte, e se ne viene a sghimbescio verso l'Hochstoff)

Non

Che è questo? A scol - ta!..

 P

 vè maggior pia - cer..... d'un

 ALL.^o SOSTENUTO

 PP

ben col - mo bic - chier..... Ah

 P

WALT.

(apre una delle finestre e sta ad ascoltare, poi richiude.)

È un ub - bri - a - co che

 P

 sì crede - te a me, al - tro non v'è!.....

 (Gellner, all'udire la voce del Pedone esce dalla casa ove era entrato poc'anzi, ne chiude la porta con gran precauzione, poi, quasi strisciando per la via, va a porsi allo sbocco del sentiero.)

can - ta...

 WALLY (che si è alzata, agitata, ad ascoltare, ritorna a sedere mormorando)

 È ver!..... Pa - re - a - mi un la -

WJ

- men - tol.....

F

pp

PEDONE

(scendendo il sentiero)

Co - si - sempre gio - con - do..... è

pp

sempre

P

que - sto fai - so mon - do... Se l'a - mo - re t'in - gan - na gar -

G

pp

P

- zon, can - ta e tra - can - na!..... can - ta e tra - can - na!....

ritard. a tempo

col canto a tempo

P

..... Ah si! cre - di - lo a me, al - tro non v'è, al - tro non v'è

pp

(con affetto e quasi supplichevole)

a piacere

a piacere

Vuoi che te - co ri - man - ga que - sta
al - tro non v'è, al - tro non v'è!.....

(bacia Wally ed esce per una porta interna a destra.)

LO STESSO MOVIMENTO

sc - fa?

WALLY

No, voglio restar so - la... te ne prego...

con mistero sf

LO STESSO MOVIMENTO

(La Wally è agitatissima; ad ogni istante panrosa tende l'orecchio; vorrebbe pregare, ma non può. Finalmente dà in un pianto dirotto, e, la testa fra le mani, si lascia cadere in ginocchio a piè del letto.)

strisciando sf

pp

pp

(Allo sbocco del sentiero, là dove questo si congiunge alla strada dell'Hochstf, Gellner arresta il Pedone, ponendogli una mano sulla spalla.)

GELLNER

(sottovoce, rapidamente)

Ebben... dunque?

PEDONE

(lasciando sfuggire un comico gesto di paura)

H ALLEGRO

Ah! sie - te vo - i?

f *p* *pp*

(Gellner impaziente scuote il Pedone)

P

Felciel, m'a-re-te fat-to pa-u-ra.... lo là... ri-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* and contains the lyrics 'Felciel, m'a-re-te fat-to pa-u-ra.... lo là... ri-'. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

P

-ma-si fi-no a se-ra, quando ad un trat-to f'Ha-genbach di-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *p* and contains the lyrics '-ma-si fi-no a se-ra, quando ad un trat-to f'Ha-genbach di-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

GELL.

Dispar-ve?

P

-spar-ve. Me ne u-scil;..... e-ra già

The third system begins with the vocal line starting on a new staff, marked 'GELL.' and 'Dispar-ve?'. The piano accompaniment continues from the previous system. The vocal line then resumes with the lyrics '-spar-ve. Me ne u-scil;..... e-ra già'. Dynamic markings include *p* and *pp*.

P

not-te. Al-lor... de-ci-si di tor-na-re... Un

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *p* and contains the lyrics 'not-te. Al-lor... de-ci-si di tor-na-re... Un'. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines.

GELL.

L'Hagenbach forse?

uom scende va len - to il sen - tier dell'Ache... Egli in persona!..

Par - la sommes - so... Eb - ben?.....

Lo ri - co - nob - bi.

ppp appena sensibile

(La Wally a un tratto si scuote!.. Le sue mani corrono ai suoi occhi, incredula del suo dolore, quasi a convincersi che essa ha pianto!..)

PED.

maliziosamente Co - stui è cer - to un uo - mo di co -

GELL.

Perché?

- rag - gio... Ve - nir qui so - lo, e ad o - ra co - si

P

tar - dal.. Per lui già pian - ge Söl - den... Là si

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "tar - dal.. Per lui già pian - ge Söl - den... Là si". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

GELL. (ridendo)

P

te - me qui si vo - glia... ven - di - car - la Wally!..

Ohi .

The second system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "te - me qui si vo - glia... ven - di - car - la Wally!..". Above the vocal line, there is a dynamic marking "GELL." and a performance instruction "(ridendo)". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

G

- bò!.. pazzi..el Pe - rò... non si sa mai. *lamentevole*

(dandogli del danaro)

The third system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- bò!.. pazzi..el Pe - rò... non si sa mai. *lamentevole*". Above the vocal line, there is a performance instruction "(dandogli del danaro)". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

G

Van - ne a dor - mir lon - ta - no... Ma - la not - te è que - sta.

The fourth system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Van - ne a dor - mir lon - ta - no... Ma - la not - te è que - sta.". The piano accompaniment continues with a complex rhythmic pattern.

PED.

(strizzando l'occhio)

(parte dal fondo a sinistra, scomparendo dietro la casa dello Stromminger, zuffolando.)

Non mi ci pi - glia!

LO STESSO MOVIMENTO $\text{♩} = \text{♩}$

con grazia

pp perdendosi poco a poco

vuota vuota vuota vuota

CELL. ALL.^o AGITATO

a piacere ff 149

L' Ha - genbach

ALL.^o AGITATO

ff *tutta forza*

G qui ?.....

E - gli all' Hoch.

a tempo

G ..stoff ?.....

Oh! bò! Ubbri - a - co'è il Pe -

a tempo

G ..don... non è pos - si - bil.....

E se ciò

(dopo una pausa) *P*

pp

G fos - se?

Se... L

La not - teò.

(arrestandosi e guardando d'intorno) *P*

pp

G

- scu - ra... e u - na sven - tu - ra... può toc - ca - re a

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- scu - ra... e u - na sven - tu - ra... può toc - ca - re a". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands.

G

tut - ti...

The second system continues the musical score. The vocal line has a bass clef and the lyrics "tut - ti...". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including many beamed sixteenth notes.

G

la lam - pa - da las - su..... po - treb - be

The third system of the score. The vocal line has a bass clef and the lyrics "la lam - pa - da las - su..... po - treb - be". The piano accompaniment features a series of chords in the bass line, with some notes beamed together.

G

spegner - si... (esitando) im - pe - tu - o - so è il ven - to...

The fourth system of the score. The vocal line has a bass clef and the lyrics "spegner - si... (esitando) im - pe - tu - o - so è il ven - to...". The piano accompaniment includes a section with a key signature change to two sharps (D major) and a tempo marking of "esitando".

G

M Perchè tremo?

The fifth and final system of the score. The vocal line has a bass clef and the lyrics "M Perchè tremo?". The piano accompaniment includes a section with a tempo marking of "M" and a dynamic marking of "pp".

per - chè tremo? Ahi -

- mè!..... mi guar - da il Cro - ci - fis - so

vallio

ne - ro!

N

(riavendosi)

Gell - ner!... Gellner! Gellner, su via! si trat - ta di

f poco allargando

(Si caccia su pel sentiero scrutando nell'oscurità, e tendendo le orecchie per ascoltare il più piccolo rumore. Più che camminare, egli striscia su pel sentiero. Arrivato al ponte, si ferma quasi diffidente; guarda ancora intorno a sé, poi lo varca. Si avvicina al Crocifisso, e con grande destrezza ne spegne la lampada. Il vento soffia più che mai impetuoso. Gellner scompare nell'oscurità dietro il ponte e aspetta. La scena rimane completamente immersa nel buio.)

G

Wal - - - ly!

col canto

ff a tempo

stentando

WALLE GRANDIOSO E SOSTENUTO

appassionato

WALLEY (Con un gesto risoluto si dà a preparare il letto...si toglie di dosso il corsetto di velluto... poi si inginocchia, fa il segno di croce e prega!.. Ma a un tratto si alza esclamando contristata e dispettosa.)

Nè

mai dunque avrò pa-ce? E da pen-sie - - ri tri-stio-gnor sa -

doletiss.

wy

- rò tur - ba - ta? Ohimè!..... so lo u - na

wy

ce - lia lo fui per lui,..... e del mio arden - te

wy

ba - cio e - gli si ri - se? p Eb - ben, mor -

(con accento d'odio)

wy

- rai, crudel!..... Ah! mi - se - ra

(con raccapriccio prima, poi con sconforto) *molto stent.* **ff**

stent. col canto

a Tempo

AND.^{te} TRANQUILLO

WV

me,... che l'a-mo, l'a-mo!

pp

a Tempo m.d.

AND.^{te} TRANQUILLO dolciss.

WV

(singhiozzando)
P e dolcissimo

La glo-vi-nez-za coi suoi so-gni arden-ti, or crude-li tor-

pp

a Tempo m.d.

WV

poco stent..... *a tempo*

-men-ti, tut-ta so-la mi la scia;... e già s'ac-ca-scia nel triste ricor-

pp

poco stent..... *a tempo*

WV

pp *mf* *animando* *PP dolciss. e legato stentato.....*

-da-re la per-so-na, e la spe-ran-za fugge e m'abban-do-na! In un suo

pp *mf* *col canto* *PP col canto*

a tempo *stentato..... a tempo*

wy *a tempo* *col canto* *a tempo*

ba_cio ve_ra la mia vi - ta, in un suo ba_cio la spe_ran_za

wy *ff e disperatamente*

tut - ta! e m'ha quel ba - - cio la

animando *sf*

wy *a tempo* *pp*

vi - ta in_fran - - ta!... Mi_se_ra me! Ei m'ha ia

pp

wy *(piangendo)*

vi - ta, ei m'ha la vi - ta con quel suo bacio infranta, ohimè, ohimè, ohimè!

m.s. *pp*

affannoso

wy *Pur... gli perdono; io non vo' la sua vi.ta... a Gellner voglio dir che pazza fui...*

poco *subito P*

(apre la porta per iscendere nella via, ma si arresta sulla soglia
spaventata dall'oscurità)

(guardando verso
il ponte)

wy *Che te . tra not . te!.. Co . me fi . schia il ven . to!*

subito pp *pp*

wy *R Spen . to è il lu . me lag . giù!.. Giu . sep . pe cer . to a Söl . den é ri .*

(richiude la porta e più
tranquilla si accinge a
coricarsi)

wy *- masto;.. per stanotte non ha nul . la a te . mer... Doman l'avverti . rò!*

ppp *assai lento*

HAGENBACH

(compare dietro il ponte; egli cammina a tentoni nell'oscurità.)

pp secco e stridente

f con calma

H Bu...io è il sentier... la lam-pa-da s'è spen-ta... ma che m'im-

H -por-ta? Ai piedi di Wal-ly..... il rimorso e l'amor..... mi gui-de.

WALLY

(sottolento)

penssa

È strano! intorno a me solo lamenti o-do sta not-te.

(sta per passare il ponte, quando Gellner gli è addosso, e lo fa precipitare dal piccolo parapetto. L'Hagenbach getta un urlo terribile. Gellner scende rapidamente, quasi fuggendo. Poi, giunto allo sbocco del sentiero, rallenta il passo e fa per rientrare in casa sua. Ma vedendo la finestra della camera della Wally ancora rischiarata da un lume, vi si avvicina.)

H -ranno. Ah!

ALL.º AGITATO

GELLNER

S *leggeriss. p* È de - sta an -

G (batte sommessamente ai vetri d'una finestra)

-co-ra la seivag - gia e aspet.ta!

WALLY (con spavento) *f*

Oh ciel! chi bat - te? È Gell - ner! Che vor -

(atterrita, corre come una pazza alla porta, l'apre ed esce nella via)

-rà?

T

Da questo punto l'azione si svolge tutta nella via dell'Hochstoff.

GELL.

Se vuoi ve - der - lo mor - to... nel - l'A - che di -

WALLY

WY
G
No... non è
-scen - di... e lo ve - dra - i.

WY
G
ver! no... non è ver!
Oh co-me ve-ro Dio dal pon - te or or l'ho preci-pi-

(afferrandolo convulsa per il collo)

(trascinandolo verso il ponte)

WY
G
Vi - le! Vie - ni con
-ta - to... Ta - ci...che fa - i?

cres. e accelerando

WY
G
me..... (dibattendosi) Vie - ni!
Ta - ci...mi la - scia...

cres.

WALLY LA METÀ DEL MOVIMENTO PRECEDENTE

Vie - ni! Lag - giù..... noi due insieme! Là vè l'al.

LA METÀ DEL MOVIMENTO PRECEDENTE

(trascina Gellner sin presso al ponte,.....)

- ta - re delle nostre noz - ze...

..... quando dall'abisso sorge un lamento..... ascolta trepidan -

PP lenero

te. Le sue braccia lasciano sfuggire Gellner. Un altro lamento s'ode distintamente.)

WALLY (con impeto di gioia)

(scende precipitosa nella via, urlando e picchiando a tutte le porte)

Di!oi vive ancor! ei vi ve an cor!

WALLY ALL.° VIVACISSIMO

Wally: A me, a

V: *martellate*

Wally: me, soccor.so! A me!..... Ame! a

Wally: me! Soccorso a me!..... Un uom nel.

Sop. 1^a e 2^a (si schiudono alcune finestre, si aprono le porte delle case; Uomini e Donne compaiono)

Ten. ABITANTI DELL' HOCHSTOFF Che avvenne?

Bassi Che av-ven-ne?

WV

CORO

Bassi

i'A - che... Pre - sto!.. i'Hagenbach... ei

Mor - to?

WV

vi - ve... AA

BB

WALLY

Pre - sto!

f stridente

(Gellner è scomparso)

WY

Ten. **Presto!** (La scena è invasa da Uomini, da Donne; chi porta torcie, chi corde e scale)

C O R O

Bassi **Presto alle cor. de... i no. di**

Pre. sto...

WY

stret. ti...

stret. ti.. O. ra allac. cia. mo!..

ben stretti i no. di... O. ra allac. cia. mo!..

(Dall'altra parte del ponte intanto si vedono venire a frotte quei di Sölden cosarmi e torcie; fra essi è Afra.)

Ten.
C O R O
Bassi

ABITANTI DI SÖLDEN (minacciosi) Del - l'Ha - genbach cer -

- chiam... Do - v'è?..... Del - l'Ha - genbach cer -

più f

chiam... Do - v'è? Do - v'è?..... Do - v'è chie -

chiam... Do - v'è? Do - v'è?..... Do - v'è chie -

(un gran silenzio; nessuno osa rispondere)

- diam, do - v'è do - v'è?.....

- diam, do - v'è do - v'è?.....

AFRA (scoppiando in lacrime)

Ah! l'han - no uc - ci - so!

WALLY (Quei di Sölden stanno per scagliarsi contro quelli dell'Hochtoff; la Wally s'interpone gridando:)
con forza

Mor - to non

(ad Afra)

WV
-è..... No! spe - ra... lo ria - vra

(Rapidamente si apre un passaggio tra la folla, e corre verso il precipizio. Tutti la seguono collo sguardo. La Wally, senza esitare, per un piccolo sentiero scende nell'abisso. Meravigliati, quasi atterriti del suo forte atto di coraggio, gli uomini con le torce alla mano, si affacciano al precipizio. Le donne s'inginocchiano in disparte e pregano)

WV
Ten. -ii
con la massima forza
Oh! au - da - - - - cia!
Bassi
Oh! au - da - - - - cia!
Sop.
Oh! au - da - - - - cia!
Ten. con la massima forza
Oh! au - da - - - - cia!
Bassi
Oh! au - da - - - - cia!
con la massima forza

ABIT. DI SÖLDEN
ABIT. DELL' HOCHSTOFF

Ten.

sottovoce

ABIT. D'HOCHSTOFF

Oh! spa_ven - to!

Bassi

sottovoce

EE

Oh! spa_ven - to!

Sop. 1.^a e 2.^a

ABIT. D'HOCHSTOFF

Si -

Si - gnor, la pro - teg - ge - te!

Bassi ABIT. DI SÖLDEN

sottovoce

Oh! spa_ven.to!

snors...

Sop. -gnor,

la pro - teg - ge - - - te!

Ten.

Calliam le cor.de...

Bassi

Calliam le cor.de...

sempre più

ABIT. D'HOCHSTOFF

Sop. 1. e 2. *sottovoce*

Si - -

A - ve Ma - ri - a, gra - tia ple - na, do - mi - nus te - cum,

-gnor, la pro - teg - ge - - - te!

Ten.

Bassi

ABIT. D'HOCHSTOFF

(sbigottiti) Nul - la s'o - de...

Nul - la s'o - de...

sempre pp

Ten.

Bassi

L'abisso è pro - fon - do...

Ascoltiamo in si - lenzio...

WALLY

(dal fondo dell'abisso, con gioia) *f*

GG

Vi - - - ve!

Vi - -

A

sù! al. l'ò - pra... sù!

sù is - sa! o - hè!..... al. l'ò - pra -

is - sa al. le cor. de, al. l'ò - pra -

do - mi - nus te - cum,..... A - ve Ma -

is - sa al. le cor. de, is - sa, ohè!..... al. l'ò - pra -

is - sa al. le cor. de, al. l'ò - pra -

sù!.....

sù!.....

- ri - a!.....

sù!.....

sù!.....

crescendo

(Dopo pochi minuti di un'ansia spaventevole, la Wally compare tenendo legato e stretto a sé il corpo dell'Hagenbach, privo di sensi)

AFRA

Ten.

Bassi

Sop.

Ten.

Bassi

ABIT! DI SÖLDEN

ABIT! D'HOCHSTOFF

ff

ff

ff

ff

ff

ff

E sal - - - -

E sal - - - -

E sal - - - -

E sal - - - -

E sal - - - -

E sal - - - -

E sal - - - -

ff

A

-vo! è sal - vo! *con molta voce* **ff**

-vo! è sal - vo! **ff**

-vo! è sal - vo! (Gli amici prendono Giuseppe e lo adagiano per terra)

-vo! è sal - vo! *con molta voce* **ff**

-vo! è sal - vo!

-vo! è sal - vo!

II *AND.^{te} MOSSO E GRANDIOSO* $\text{♩} = \text{♩}$

san - tae ge - ne - ro - sa cre - a - tu - ra *con molta voce* **b2**

O san - tae ge - ne - ro - sa, o

O san - tae ge - ne - ro - sa

san - tae ge - ne - ro - sa cre - a - tu - ra, ge - ne - ro - sa, o

san - tae ge - ne - ro - sa cre - a - tu - ra, *con molta voce* **b2**

O san - tae ge - ne - ro - sa, o

II *AND.^{te} MOSSO E GRANDIOSO* $\text{♩} = \text{♩}$

ff

san - ta e ge - ne - ro - sa cre - a -

san - ta e ge - ne - ro - sa cre - a -

san - ta e ge - ne - ro - sa cre - a -

san - ta e ge - ne - ro - sa cre - a -

san - ta e ge - ne - ro - sa cre - a -

WALLY. (in uno stato di suprema esaltazione, dall'alto della rupe, additando alla folla che le si accalca attorno il corpo del giovane cacciatore, esclama)

Sì, vi ve an cor!

- tu - ra, ge ne ro sa e san ta!

- tu - ra, ge ne ro sa e san ta!

- tu - ra, ge ne ro sa e san ta!

- tu - ra, ge ne ro sa e san ta!

- tu - ra, ge ne ro sa e san ta!

pp

(ad Afra)

wy

È Dio che t'el ri - do - na, e tu o lo

wy

vuo - le, per mia man..... sal - va - to.....

ff dolcis. e tranquillo

(sempre ad Afra con grande commosione)

wy

Co - si... pur la mia ca - sa... e i cam - plei

(un singhiozzo le tronca la parola; scoppia in lagrime e s'inginocchia presso Giuseppe baclandolo in volto e mormorando)

wy

pra - ti, A - fra son tuo - i.....

WALLY

Ad - di - - - ol Ad -

(pocia si scosta rapidamente da lui, e prendendo nelle sue le mani di Afra, le dice a voce alta per modo che tutti possano udire:)

- di - ol.....

Alor che gli occhi riaprirà alla luce,

affrettato *a tempo* *pp*

W

gli dirai che il bacio che mi tolse, o, ragli ho re - so!.....

pp *dolcissimo*

AFRA **LL** *ANDANTE* *pp*

Ten. *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

ABIT. DI SÖLDEN *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

Bassi *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

Sop. *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

ABIT. D'HOCHSTOFF *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

Ten. *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

Bassi *pp* O ge.ne - ro - - sa e san - ta, ge - ne -

LL *ANDANTE* *pp*

A

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

- ro - sa e san - ta cre - a - tu - ra!

animando

pp

p

a tempo

ppp

ppp m.s.

ATTO QUARTO

SUL MURZOLL

« Stanca, non lontana dalla sua capanna stava un giorno Wally seduta sopra una delle più alte cime del Murzoll. La scena che l'attorniava somigliava nel triste e livido dicembre un cimitero sparso di tumuli di neve, colle fronde bizzarramente foggiate dal ghiaccio in croci, coi cespugli di fiori alpini trasformati in tombe trasparenti e candide come il marmo. Sotto a' suoi piedi si stendeva il mare di ghiaccio, desolato, infinito, coi suoi riflessi verdastri e con le sue onde irrigidite che si prolungavano sino all'altre versante della montagna. L'orizzonte colle sue innumerevoli catene di monti era avvolto nei fantastici vapori del meriggio. Il Similann, accanto a Wally, era accarezzato da una piccola nuvola, e la ragazza, appoggiata la testa nelle mani, ne seguiva macchinamente gli ondeggiamenti. »

(Wally dell'Avvoltoio. - W. DE HILLERN).

(a sipario alzato)

ANDANTE

poco f *pp* *poco f* *pp desolatamente*

come da lontano

A *pp* *f* *ppp*

8

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The instruction *con espress.* is written in the middle of the system.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. A section marked with a 'B' and a trill symbol is visible.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The instruction *ritenendo* is written in the middle of the system.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The instruction *a tempo* is written above the treble staff, and *tranquillissimo* is written below the bass staff. A *mf* dynamic marking is also present.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a long slur and a fermata. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* and *mf*.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with slurs and a fermata. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamics include *mf* and *pp*.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a fermata. The left hand accompaniment features a rhythmic pattern. Dynamics include *mf* and *cres. ed animando*.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a fermata. The left hand accompaniment features a rhythmic pattern. Dynamics include *f e appassionato*, *cres. ed animando*, and *f*.

Fifth system of the piano score, marked **SOSTENENDO**. The right hand has a melodic line with slurs and a fermata. The left hand accompaniment features a rhythmic pattern. Dynamics include *ff tutta forza* and *precipitando*.

a tempo

ff grandioso

sostenendo
ben marcato

dim. *p dolciss.* *dim.* *pp*

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano accompaniment. The piece begins with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Second system of musical notation. The piano part includes dynamic markings for *p* (piano), *dolciss.* (dolcissimo), and *cres.* (crescendo).

Third system of musical notation. The piano part features a *dim molto* (diminuendo molto) marking and ends with a *ppp* (pianississimo) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, showing the continuation of the piano accompaniment with various melodic and harmonic lines.

Fifth system of musical notation. The piano part begins with a *ppp* dynamic marking and concludes with a *morendo* (morendo) marking.

WALTER

(Dalla sinistra, per un piccolo ed ascoso sentiero, sale faticosamente Walter sino alla capanna, e si avvicina a Wally.)

RECIT.^{vo} *piuttosto lento*

Luogo sicu-ro questo non è

ALL.^o VIVO

RECIT.^{vo} *piuttosto lento*

più. Wally, tor-nia - mo!.....

Le valanghe distruggono i sen-

pp

(La Wally si scuote; guarda d'intorno attentamente, poi ritorna a meditare come prima. Walter l'abbraccia e la costringe affettuosamente ad alzarsi.)

WALLY - tier!... Wally, tor - nia - mo!.....

Se è

pp

f con molto sentimento

pp

scritto ch'io non debba più ve-der la ter-ra..... dove ho a-ma-to e pian-to

WALT.

L'inverno è deso-
 tanto il mio destin si com - pia!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'L'inverno è deso-'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'tanto il mio destin si com - pia!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and G major.

- la to... E già il Na tal, Wally, torniam!

Più non soffro pene di questo mondo! Non ho più fa-

ritard. molto

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- la to... E già il Na tal, Wally, torniam!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Più non soffro pene di questo mondo! Non ho più fa-'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and G major. The tempo marking 'ritard. molto' is present at the end of the system.

UN POCO PIÙ MOSSO

Tor - niamo a riudir le allegre squille... della chiesetta

- miglia...

stent. pp

UN POCO PIÙ MOSSO

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Tor - niamo a riudir le allegre squille... della chiesetta'. The middle staff is another vocal line with lyrics '- miglia...'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and G major. The tempo marking 'UN POCO PIÙ MOSSO' is present at the beginning and end of the system. The dynamic marking 'stent. pp' is present in the piano accompaniment.

w.^r nostra cantar la pace...
 (con abbandono)
 1.^o Tempo
 assai più lento

w.[?] La mia pace? E perdu - ta per

1.^o Tempo
 assai più lento

w.^r sempre!... Tu ri - tor - na, alla ca - sa, alla vi - ta.

p allargando

f allargando *pp*

WALT.
 dolciss.

Senza te!.....
 (traendo dal seno il vizzo di perle che portava il di della festa di Sölden e porgendolo a Walter, con un sorriso d'amara tristezza)

w.[?] Walter, ritor - na ed ama!.....

f ritard.

WALLY *AND.^{te} MOLTO SOST.^{to}*
con molta espressione

Prendi, fanciul... e ser - ba! questa memo - ria pi - a,

AND.^{te} MOLTO SOST.^{to}
P e più possibile *PP*

que - sta, che un di fu or - go - glio del - la bel - lez - za

senza affrett. *f e con fervezza ben poco stent.*

col canto *PP*

mi - a. Son que - ste le mie la - grime... dai

a tempo *animando un poco ben marcato*

a tempo *animando un poco*

duo - lo ir - ri - gi - di - te, i ricor - di so -

dolciss. *p* *f* *smorz. molto* *PP dolciss.*

w. *f*
 - a - vi dell' af - fran - to mio cuor,.... le pa -

w. *sighiando*
 - ro - le d'a - mor che ho detto e che ho sen - ti - te...

dim molto *ritard.*

w. *affrettando bene la voce*
 lo te la do - no, o Wal - ter!... È tutto il mio te -

pp a tempo

w. *ten.*
 - sor!..... È tutto il mio te - sor!...

col canto *pp*

ALL.° AGITATO (con immensa rassegnazione) *dolcemente*

w: Ed or, fan-ciul-lo, vanne. È già il Na-tal!.....

ALL.° AGITATO

(melanconicamente)

w: Ri-u-dra! le al-le-gre squi-le del-la chie-

8

WALT.

w: Wal-ly deh!

-set-ta no-stra can-tar la pa-ce...

8

f *animando* *pp* *f*

w: tor-na! Wal-ly!.....

w: Fanciul-lo, no. Sol-tanto una pre-ghe-ra.

8

pp *f* *p*

(soavemente a Walter indicando il ghiacciaio)

tranquillamente

w: Al - lor.... che a_vrai var - ca - to..... il pe - ri -

w: - glio - - so ma - re di ghiac - cio..... can - - ta, oh, canta an -

poco ritard.

col canto

w: - co - - ra la me - sta can - fi - le - na del mio jo - -

a tempo

(le lacrime le impediscono di più proseguire. Ella abbraccia con gran tenerezza Walter, e dolcemente lo spinge sul sentiero del ritorno. Walter piangendo si allontana e scompare dal sentiero a sinistra.)

w: - - dier!.....

a tempo

poco ritardando

dolciss.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The music continues with similar complex rhythmic patterns and slurs.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The word *animando* is written in the right-hand staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The word *a tempo* is written above the first measure, and *poco rit.* is written below the first measure.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The word *pesante e ben sost.* is written in the right-hand staff.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The word *dim. poco a poco* is written above the first measure, *mf* is written below the second measure, *p* is written below the fourth measure, and *cres.* is written above the fifth measure.

tutta forza *meno.* *pp*

(Appena sola la Wally si accascia presso la sua capanna. Il cielo, dapprima sereno, va lentamente coprendosi di nubi. Essa si guarda intorno.)

WALLY *LA METÀ (Meno) DEL MOV.^{to} PRECED.^{to} d = d*

quasi parlato

LA METÀ (Meno) DEL MOV.^{to} PRECED.^{to} d = d *E terno a me d'in.*

pp

- torno piange la neve lacrime! Qui lagrima da secoli e terno pianto

(a voce spiegata esaltandosi)

giorno!... Fra la densa caligin laggiù la terra appar.....

w? *muggliante fra le tenebre un desolato mar.....* *Funesto mare*

w? *dell'umana vi.ta!*

morendo

ANDANTINO *soavissimamente*

w? *Un gior - no sciol - te*

ANDANTINO

mf vaporosamente ondulato *smorzando* *p*

w? *le sue ve - le al vento* *sfi - da - va la mia na - ve l'onda ar.*

accentando

w? *f con anima*

-di-ta, e den-tro la mia na-ve, al-ta, orgo-gliosa la

w? *pp*

glo-vi-nezza mi-a can-ta-va for-te can-ti d'a-

w? *(cupa)*

-mor sovra flut-ti di ro-sa... Quei can-ti

w? *morendo*

lie-ti or son ne-nie di mor-ti.....

animando

WALT. POCO PIÙ

(da lontano)

POCO PIÙ E il ven-to i-va lon-tan.....

.... Poi le ve-ni-a vi-cin.....

..... (ascoltando)
WALLY La mia can-zon i.....

ANDANTINO
ben cadenzato

Quan-do fu giunta so-vra l'alto mon-te pres-so la ne-ve bian-ca
(ripetendo quasi incoscientemente)

ANDANTINO So-vra l'alto monte presso la neve

w: la pellegri - na la pellegrina stan.ca sciolse le trecce e chinò il bian . co
 w: bian.ca e chinò il bian . co

w: (la voce di Walter va a poco a poco perdendosi)
 fron - - - - te.
 w: fron - te.

ALL.^o (Lo stesso mov.^o) $d. = d.$
 (con esultazione)

w: Sì,..... co-me te,..... fan - ciul - la del mio can - to l'a -
ALL.^o (Lo stesso mov.^o) $d. = d.$

w: - mo - re fu do - lor,..... la vi - ta pian - to.

w? *Si,..... come te..... mo - rir de - ve la Wal - ly...*

8

leggero

(getta il mantello di pelle, si scioglie le chiome che le inondano le spalle, s'inginocchia, e come assorta in dolcissima estasi canta:)

WALLY

O ne - ve, o fi - - glia can - di da del

pp

leggeriss. e PP

w? *cie - lo, ri - splen - der t'ho ve.*

w7
 - du - ta giù dai - la valle mu - ta, nè l'a - spro m'atter -


w7
 - ri lun - go pen - di - o, e a 'te..... ne son ve -


w7
 - nu - ta. Es - ser pari a


w7
 te..... 'bel - la de - si - ol bel - la.....
brillante


Opp.

bel - la es - ser de - si - oi

w? ah!..... es - ser de - si - oi

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "bel - la es - ser de - si - oi". The second staff is another vocal line, marked "w?", with the lyrics "ah!..... es - ser de - si - oi". The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support.

(Lo jodler che segue, la Wally lo canta con immensa passione, quasi nel delirio; ed è durante questo suo canto; che ha del dolore fantastico, che da lunge si sente la voce dell'Hagenbach chiamare: "Wally! Wally!" voce che si fa sempre più distinta.)

WALLY

HAGENBACH (dall'interno, lontano) Come sei

Wal - ly!..... Wal - ly!.....

The second system of the musical score features two vocal parts. The top staff is Wally's vocal line, with the lyrics "Wal - ly!..... Wal - ly!.....". The second staff is Hagenbach's call, marked "HAGENBACH (dall'interno, lontano) Come sei". The piano accompaniment continues in the third and fourth staves.

w? tri - ste, o ven - to, tu so - mi - gli al mio pian - to.

H Wal -

The third system of the musical score features a vocal line for Wally, marked "w?", with the lyrics "tri - ste, o ven - to, tu so - mi - gli al mio pian - to." Below it is a piano accompaniment staff, marked "H", which includes the beginning of the word "Wal -".

W? Sei l'ul - ti - mo la - men - to, sei
 H - ty!..... Wal - ty!.....

W? (impaurita)
 l'ul - timo mio can - to. Una vo - ce mi
 H (più distintamente)
 Wal - ty!.....

W? (ascolta, ma tutto è silenzio)
 chia - ma! No, m'ingan - na - i.
 H (più vicino)
 Wal -

w.?

ff

E an - co - ra... Chi mi chiama?

- ly!..... Wal - ly!.....

w.?

(agitata dallo spavento)

Ah! so - - no, oh!

cres. sempre

w.?

- mè, le fan-ciul-le be - a - - tel..

w.?

(grido)

Ah! del

cres.

(coprendosi gli occhi colle mani per non vedere la spaventosa visione)
(grido)

w. *soche*
bianchi ghiac... cia - i so - no le fate! Ah!

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'w.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics 'bianchi ghiac... cia - i so - no le fate! Ah!'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. It features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, and some chords are marked with 'soche'.

ALL. MODERATO
w. Già la lugubre schiera ec - co s'a - vanza,
ALL. MODERATO

The second system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'ALL. MODERATO'. The vocal line (marked 'w.') is in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature, containing the lyrics 'Già la lugubre schiera ec - co s'a - vanza,'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. It includes dynamic markings such as 'f' and 'ff', and a fermata over the final measure of the piano part.

w. ed agitan su me l'or - ri - bil

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line (marked 'w.') is in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature, containing the lyrics 'ed agitan su me l'or - ri - bil'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature, featuring a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

w. ve - lo... e in - trec - cian d'intorno a me l'or -

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line (marked 'w.') is in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature, containing the lyrics 've - lo... e in - trec - cian d'intorno a me l'or -'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature, featuring a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

W. *ri - bil dan - za, ver - be..... ten -*

(cade a terra ansante dalle spavento)

W. *- den - do le brac - cia di ge - lo!*
 HAG. *Wal - ty!..... Wal -*

(Dal sentiero di destra appare Hagenbach che s'inerpica appoggiandosi a un bastone ferrato. Egli si ferma penosamente impressionato a vedere i segni che i patimenti hanno impresso sul volto della Wally, e dolcemente la chiama:)

H. *- ty!..... Wal - ty!..... Wal - ty!.....*

con anima

WALLY (drizzandosi e vedendo Giuseppe)

Vergi - ne san - ta! E - gli è Giu - sep - pe!

W?

Perchè sei tu ve - nuto?

HAG.

AND.^{te} MOSSO

M'hai sai - - va - to, hai vo - luto obliar l'of -

AND.^{te} MOSSO appassionato

H

- fe - - sa mi.a e tu mi chie di per - chè son tor - na - to?....

WALLY

(sottovoce con emozione)

(con trasporto)

(E la sua

A te..... ne ven-go co-me a un santo al - tar!.....

cres.

W. *voce, è la sua voce!*

H. A te he ven - go come a un san - to al - tar!.....

H. *Oh! come furon lunghi di lontan da te,.... e co - me mi strug -*

molto appassionato

H. - ge - va il de - si - o di ri - ve - der - ti! Tu..... nel tor -

H. - men - to del - l'o - re in - fi - ni - te a me appa -

H

- ri - - vi bel - la e inna - mo - ra - - ta!

H

p Poi, la dol - ce vi - sion..... si mu - ta - va... e come la Ma -

H

- don - na del do - lo - re ai miei piè..... ti ve - de - vo ad - do - lo -

H

con molto sentimento

- ra - ta, mentre a la - var - vi l'oi - trag - gio del

Sostenuto

ba - cio, dagli oc - chi tuo - i sul - la tua

scar - - na go - ta vi sgor - ga - va u - n'a - ma - ra on - da di

meno rall.

WALLY (con voce appena intelligibile e retta dalla commosione)

Ah! l'ar - mo - ni - a delle sue pa - ro - le m'uc - ci - de!

plan - - to.

pp *poco stretto*

(continuando con più passione il racconto)

Poi... m'han det - to un di: Wal - ly non è più qui..... Nè

P a tempo

H
 più la ri-ve - dra - il.. Ma la spe - ran - - za

H
 non m'ha mai la - scia - to, non m'ha mai la - scia - to, e

crus. poco a poco e animando

poco stent..... a tempo (rimane in lunga contemplazione davanti alla Wally, tremante)

H
 t'ho, fanciulla mi - a, ri - tro - va - ta.....

poco stent..... a tempo

con forza stent.....

H
 lo t'a - mo, Wal - ly!

stent..... a tempo

(spaventata, agitata, dubbiosa ancora della felicità che viene a lei nel momento appunto che ella la credeva per sempre perduta, e giudicando male dei sentimenti che animano Giuseppe, gli dice con amarezza, allontanandosi:)

WALLY

Eb - ben... se t'ho sal - va - to... per - chè men - tir?.... Non

p poco più animato

s'a - ma per pie - tà..... A - fra tu ama vi ed a - mi.

animando

HAG.

A - fra tu di - ci? Oh! l'in - fa - me men - zo - gna!

animando

No, Wally. Credetti o - diar - ti..... ma il mio cor ti a - ma - va.

accarezzando

poco riten.....

(lontamente si avvicina alla Wally, così che le loro teste quasi si toccano) *p*

H

Quan - - do a

H

Söl - den pro - voca - tri - ce bal - da tu m'appa - ri - sti,

H

io, la cre - det - - ti una sfi - da cru - del !.....

H

animando

Pur già lot - ta - vo coll'in can - to della tu - a per -

animando

H

- so - na che dol - - ce - men - te m'attra - e - va a

(con estrema passione)
a tempo

H

sè!..... No, cre - di, Wal - ly!

con anima

f poco stent.

a tempo

H

E inebbriato e paz - zo che vi - - le fu - - i; che

H

vi - - le io fu - - i; ma il

H

ba - - cio che ti pre - - si e-ra ba - cio d'a -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line begins with a half note 'ba' followed by a quarter note 'cio', then a half note 'pre', a quarter note 'si', a half note 'e-ra', a quarter note 'ba', and a half note 'cio d'a'. There are fermatas over the notes 'pre' and 'e-ra'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some chords.

WALLY (fra sè rapita dall'incanto soave delle parole di Giuseppe)

H

Oh dol-ce in-can-to! O pa-ra-di-so nuo-vo!.....

- mor.....

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment has a grand staff. The vocal line begins with a half note 'Oh', a quarter note 'dol-ce', a half note 'in-can-to!', a quarter note 'O', a half note 'pa-ra-di-so', and a half note 'nuo-vo!'. There are fermatas over the notes 'nuo-vo!' and 'mor'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some chords. The dynamic marking 'pp' is present.

AND.^{te} ASSAI MOSSO
(continuando)

H

Poi che fu se - ra, pieno di ri - mor - si io volli ri-ve-

AND.^{te} ASSAI MOSSO

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment has a grand staff. The vocal line begins with a half note 'Poi', a quarter note 'che', a half note 'fu se - ra,', a quarter note 'pieno', a half note 'di ri - mor - si', and a half note 'io volli ri-ve-'. There are fermatas over the notes 'se - ra,' and 'ri-ve-'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some chords. The dynamic marking 'pp' is present.

H

-derti e a piedi tuoi ca - der.....

Tempestosa era la

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment has a grand staff. The vocal line begins with a half note '-derti', a quarter note 'e a piedi', a half note 'tuoi ca - der.....', and a half note 'Tempestosa era la'. There are fermatas over the notes 'ca - der.....' and 'era la'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some chords.

not-te, e Dio ve-glia-va sul-la col-pa

(La Wally impallidisce. La memoria del suo delitto le ritorna in tutto il suo orrore.) **ALL.^o AGITATO** (con voce rauca interrompendolo)

WALLY

Dio?! Non Dio... un uomo! Gli ave-va
mia!... Giù nell'abisso mi per-detti... Un uom?

ALL.^o AGITATO

p il più possibile

(non può più continuare)

det-to: uccidi!... Questa cru-dele gli avea detto: uc-
Ebben, Wal-ly...

(con raccapriccio)

-ci-di! A-ma mi a-dun-que an-cor, se

ff disperatamente

(si copre disperatamente il volto colle mani, e rimane così, ritta dinanzi a Giuseppe; questi commosso la guarda, le si avvicina, e dolcemente le dice:)

WY
H
Ten.
C O R O
Bassi

puo - i.....

Sì, t'amo an - co - ra..... sì, t'amo an - co - ra.....

VOCI INTERNE (a bocca chiusa imitando il vento) Uh!.....

pp lamentoso

anfando

(La stringe teneramente al suo cuore. Intanto il cielo si è coperto di nubi; una caligine densa sale, sale minacciosa avvolgendo i picchi circostanti del Mursoli; fra poco anche la capanna della Wally sarà avvolta in questa tenebria spaventosa delle Alpi. Comincia a soffiare il vento. Ma i due amanti, felici, strettamente abbracciati, sembrano di nulla accorgersi, e si sussurrano all'orecchie parole d'amore.)

H

Vie - ni,

Uh!.....

Uh!.....

ritenendo

poco rit:.....

WALLY *AND.^{te} MOSSO**(ripete mormorando)**poco rit*

noi vi - vre - mo in un mondo igno -
 H vie - ni; una pla - cida vi - ta noi vi - vre - mo in un mondo igno -
AND.^{te} MOSSO
pp *poco rit*

a tempo
 W: - ra - to... chie - de -
 H: - ra - to! Fe - re - gri - ni a una spiaggia fio - ri - ta chie - de -
Bassi soli *pp*
 Uhi.....
a tempo *pp*

W: - re - mo un a - silo incan - ta - to...
 H: - re - mo un a - silo incan - ta - to. Là, su pra - ti, fra ro - - se e
animando poco a poco

W⁴ *Andante*
Là, su pra - ti, fra ro - se e vio - le noi vi -
H
vio - le
Ten¹ soli
Uh!..... Uh!.....
animando

W⁷
- vre - mo una placi - da vi - ta.
H
noi vi - vre - - mo una placi - da
Ten:
Uh!.....
Bassi
Uh!.....
e cres.

WY
Là, su pra - ti, fra ro-se e vio - le noi vi -

H
vi - ta. Là, su pra - ti, fra ro-se e vio - le noi vi -

.... Uh!..... Uh!.....

.... Uh!..... Uh!.....

cres.

WY
- vre - mo una placi-da vi - ta, noi vi - vrem!.....

H
- vre - mo una placi-da vi - ta, noi vi - vrem!.....

.... Ah!.....

.... Ah!.....

(a bocca aperta) Ah!.....

.... Ah!.....

ff con forza e stent.

(rimangono abbracciati)

ALL^o VIVO

(guardandosi intorno spaventata dalla oscurità densa che li circonda)

W.V.

H

Giu - sep - pe, ove siam

Ah!.....

Ah!.....

ALL^o VIVO

ff *pp*

W.V.

H

noi? (con amore) (guardandosi sbigottito d'intorno)

Sei sul mio cor..... Qual cu - pa oscu - ri -

pp

W.V.

H

Rug - ge il Mur - zoll..... (si scosta dalla Wally) Amor mi - o, so la

- tà:.....

p

(raccoglie da terra il bastone ferrato, e s'incammina
a tentoni fra le incertezze della nebbia e l'imper-
versare dell'uragano)

W. J

qui non mi la - sciar....

p *cres. molto*

HAGENBACH

Fra le te - nebre den - se vi cer -

H

- can - do il de - si - o - to sen - tie - ro del ri - tor - no,

p *cres. e animando*

(Giuseppe scompare giù pel sentiero pel quale è venuto.
Si fa più impetuoso il vento)

sempre

sempre cres. *stridente*

WALLY.

(con gioia)

Mi chia.ma! t'o.do...

HAG.

(dal fondo del sentiero)

Wal . ly!

li sen . tie.ro è scom.

W.

Ahi-mè!

H.

-par.so...

fa cor!

Di-scen . di per le rocce..

(con urlo terribile)

H.

e...

La va . lan . gal

(Odeci lo schianto terribile della valanga. L'urto è così forte che la Wally è violentemente gettata a terra. - Subito dopo un profondo silenzio. - La Wally si trascina sino al ciglio del precipizio fermata dalla valanga, e protesa, col busto fuori guarda cogli occhi vitrei e getta un grido.)

WALLY (grido)

Ah!

fff e impetuoso

subito dim. stud. al.....

WALLY (colla voce alterata, chiama.)

MOLTO SOSTENUTO a piacere sottovoce e parlato (silenzio)

Giu. seppe!

MOLTO SOSTENUTO

... pp sempre dim. fpp lunga

(silenzio) (a voce spiegata)

M'o. di, Giu. sep-pe! Cu-po si-ten-zio! la morte è lag.

seco affrettato

(Nasconde riaccupricciata il volto gialle mani e rimane impietrita. Quando toglie dal volto le mani, il suo volto è livido gli occhi larghi che guardano stranamente si leva ritta sul precipizio, e stendendo con esaltazione le mani, grida:)

ALL^o MOLTO SOSTENUTO e deciso

W. *ff* - giù! *f* O ne - - ve! o

ALL^o MOLTO SOSTENUTO e deciso

W. can - di - do de - sti - no mi - o ec - co la sposa di Giu -

sempre ff

(si getta nel precipizio, larghe le braccia, come stesse ad un supremo abbraccio)

W. - sto - pe. A - nima ca - ra, apri mi le tue bra - - - - - cia!

vibratissimo